

ANuncios Económicos Clasificados

Carlos Ossandón G. ofrece Propiedades:

SECTOR AL SUR DE AV. MATTA.
30.000.—CUEVAS, CASTA UN PISO, INCONCLUSA, 3 PISOS y patio. — Osandón.
70.000.—A DOS CUADRAS DE GRAN AVENIDA (PARA-
dera 11, casa un piso, 5 piezas, servicios y patio. — Nueva
York 25.
100.000.—LADO NATANIEL, CASA UN PISO, 5 PISOS, BA-
ño y servicios. — Osandón.
100.000.—BARRIO RONDIZONI — BASCUNAN GUERRE-
ro, casa un piso, 5 piezas, baño y cocina. — Nueva
York 25.
120.000.—ALBUQUERQUE, CASA UN PISO, PARA REPARA-
ción, 12 piezas, baño, 22.000.— Osandón.
120.000.—POBLACION LA LEGUA, CASA UN PISO, SOLIDA,
con hall, comedor, sala, baño, 3 dormitorios, baño de
baños, parón y frutales. — Nueva York 25.
130.000.—FRANCLIN, CASA DOS PISOS, APTA RE-
paración, 6 piezas, patio con parón. Deuda 30.000.—
Osandón.
150.000.—CUEVAS, CASA UN PISO, SOLIDA, BIEN TENI-
da, living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, depen-
dencias, patio y parón. Deuda 20.000.— Nueva York 25.
170.000.—ENCERRE SANTA ELVIRA Y VICTORIA, CASA UN
piso, solida, bien tenida, con hall, comedor, sala, 3 dor-
mitorios, baño instalado, dependencias, 2 patios. Facilida-
des de pago. — Osandón.
180.000.—LADO AV. PORTUGAL, CASA UN PISO, SOLIDA,
con living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño ins-
talado, dependencias, patio. Deuda 25.000.— Nueva York 25.

210.000.—LIRA, CASA MODERNA, SOLIDA, UN PISO, CON
living, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias. Deuda
85.000.— Osandón.
230.000.—FRANCLIN, CASA UN PISO, 12 X 30 METROS,
solida, con living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño
dependencias, 2 patios, parón y local comercial. — Nueva
York 25.
300.000.—ENTRE ANTOFAGASTA Y FRESIA, CASA UN PISO
solida, bien tenida, 10 70x30 metros. Comedor, salón es-
cribido, 8 dormitorios, baño instalado dependencias, 14 dñs.
jardín árboles frutales. — Osandón.
500.000.—SANTA ROSA (COM. LA GRANJA), CASQUETA,
12.000 m² arbolada frutal, casa con 15 piezas, baño y de-
pendencias, garajes, gallinero, con 200 aves. Deuda 75.000.—
Nueva York 25.
SECTOR RUCOLETA Y BELLA VISTA.
300.000.—A MEDIA CUADRA DE RECOLITA Y A DOS DE
de traviesa, casa un piso, solida, bien tenida, living, com-
edor, 3 dormitorios, baño dependencias parón, sub-
terráneo. Deuda 26.000.— y facilidades de pago. — Osandón.
300.000.—AV. EL SALTO RUNGALOW MODERNO, SOLI-
do, con living, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias,
jardín, parón y frutales. — Nueva York 25.
340.000.—DADDICAN AMPLIA CASA APTA REPARA-
ción, tiene 17 piezas, numerosas dependencias, 2 patios.
— Osandón.
340.000.—A MEDIA CUADRA DE SANTA FLORENTINA, CA-
sa un piso, solida, bien tenida, hall, comedor, 3 dormitorios,
baño, dependencias, parón. Deuda 30.000.— Osandón.

INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 3.—Neumáticos, accesorios y partes.
- 4.—Arrendos buscados.
- 5.—Arrendos ofrecidos.
- 6.—Casas, chalets.
- 7.—Departamentos y piezas.
- 8.—Locales y oficinas.
- 9.—Muebles, electrodomésticos y frutales.
- 10.—Arboles y plantas.
- 11.—Armas, caza y pesca.
- 12.—Artículos de escritorio, librerías.
- 13.—Cuentas, cheques.
- 14.—Decoraciones buscadas.
- 15.—Empleados.
- 16.—Empleados ofrecidos.
- 17.—Empleados.
- 18.—Empleados.
- 19.—Empleados.
- 20.—Empleados.
- 21.—Empleados.
- 22.—Empleados.
- 23.—Empleados.
- 24.—Empleados.
- 25.—Empleados.
- 26.—Empleados.
- 27.—Empleados.
- 28.—Empleados.
- 29.—Empleados.
- 30.—Empleados.
- 31.—Empleados.
- 32.—Empleados.
- 33.—Empleados.
- 34.—Empleados.
- 35.—Empleados.
- 36.—Empleados.
- 37.—Empleados.
- 38.—Empleados.
- 39.—Empleados.
- 40.—Empleados.
- 41.—Empleados.
- 42.—Empleados.
- 43.—Empleados.
- 44.—Empleados.
- 45.—Empleados.
- 46.—Empleados.
- 47.—Empleados.
- 48.—Empleados.
- 49.—Empleados.
- 50.—Empleados.
- 51.—Empleados.
- 52.—Empleados.
- 53.—Empleados.
- 54.—Empleados.
- 55.—Empleados.
- 56.—Empleados.
- 57.—Empleados.
- 58.—Empleados.
- 59.—Empleados.
- 60.—Empleados.
- 61.—Empleados.
- 62.—Empleados.
- 63.—Empleados.
- 64.—Empleados.
- 65.—Empleados.
- 66.—Empleados.
- 67.—Empleados.
- 68.—Empleados.
- 69.—Empleados.
- 70.—Empleados.
- 71.—Empleados.
- 72.—Empleados.
- 73.—Empleados.
- 74.—Empleados.
- 75.—Empleados.
- 76.—Empleados.
- 77.—Empleados.
- 78.—Empleados.
- 79.—Empleados.
- 80.—Empleados.
- 81.—Empleados.
- 82.—Empleados.
- 83.—Empleados.
- 84.—Empleados.
- 85.—Empleados.
- 86.—Empleados.
- 87.—Empleados.
- 88.—Empleados.
- 89.—Empleados.
- 90.—Empleados.
- 91.—Empleados.
- 92.—Empleados.
- 93.—Empleados.
- 94.—Empleados.
- 95.—Empleados.
- 96.—Empleados.
- 97.—Empleados.
- 98.—Empleados.
- 99.—Empleados.
- 100.—Empleados.

ORO, JOYAS, BRILLANTES, PLATA, monedas antiguas, etc.

BRILLANTES, JOYAS, BOLSAS,
monedas antiguas, etc. —
CASA REAL — ORO, JOYAS,
brillantes, fantasías, compraventa
Compuertas, transformaciones, Com-
puertas, 1025, frente Teatro N.º 1.
Fono 55855. — 31 Agt.

2.—Automóviles, camio- nes y vehículos.

CAMION CHEVROLET 1938, 4 T.
torres nuevas, ocasión, vender.
José Joaquín Pérez 3570. — 14 Agt.
VENDO CAMION FORD 20, RECIENTE
ajustado, buenos torres. — Antofa-
gasta 3124. — 14 Agt.
NEUMATICOS Y CAMARAS PARA
Topolino, vender. Cienfuegos 1471, por
Capitán Fuentes, Suiza. — 14 Agt.
CAMION FORD 41, NEUMATICOS
nuevos, tres repuestos. — 14 Agt.
COMPRO FORD 30 AL 36, COUPE,
4 puertas, sin intermedio. Teléfono
no 80480, 1-2 y 6-9 P. M. — 14 Agt.

3.—Arrendos buscados

CAMIONETA FORD 31, VENDO.
Pedro Lagos 530. — 14 Agt.
FIES CON RUEDA, RESORTES, RE-
puestos en general. Desarmadora J.
Chacabuco 32. — 14 Agt.
CAMION CHEVROLET DE 4, PER-
fecto, líquido 9.500.— Mapacho 3350.
— 14 Agt.
FORD COUPE 36, VENDO, VERLO Y
tratar. Arrienda Apogin 407, Tele-
fono 214, Golf. — 14 Agt.
COMPRO MICRO, SIN RECORRIDO,
buen estado. Teléfono 491952. 14 Agt.
VENDO AUTOMOVIL FORD V8,
tres mil kilómetros recorrido, Auto
Wanderer, 27.100 kilómetros recor-
ridos. Teléfono 61754. — 14 Agt.

4.—Arrendos ofrecidos

MOTOCICLETA INGLESA ARIEL 250 c.
c., vendo gran ocasión. — Morandé
737. — 14 Agt.
MATRIMONIO SOLO, NECESITA PA-
ra septiembre, buena pieza, a.p., m.
preferido dueño, hasta \$ 300. Cartas:
Guerrero — Santa Isabel 288. — 12 Agt.
CASA CINCO PIEZAS, BAÑO, CANON
hasta \$ 1.200, sector Cúcuta, Matías
A. Rojas, Balmaceda, se pagaría
llave. Ofertas carta, Eduardo Rojas
Chacabuco 1219. — 14 Agt.
NECESITO, CASA BARRIO INDE-
pendencia, para lo de acogerme.
Tratar en Vicuña Mackenna 308.
Mañal, R. Santander, J. P. Al-
sander 3120. — 14 Agt.

MEMORANDUM DE «LA NACION»

TURNO DE BOTICAS
DEL 11 AL 14 DE AGOSTO. — Wiedmaier C. Wiedmaier, Bandera 115.
Valdivia, Osandón, P. Catedral 1890; Esperanza A. Mena, Esperan-
za 4003; Generala E. Fuenzalida, Independencia 710; Blanco, B.
Blanco, A. Bello 488; Manuel Andrade A. Andrade, Hipódromo 313; 1305
Hoffman, Hoffman y Cia., San Pablo 3809; Sánchez Sánchez y Cia.
Santos Dumont 430; Menéndez, Menéndez y Cia., Recoleta 1211; 1305
Méndez, G. Méndez, Av. Buzeta 457; Ortiz, T. Alvarez, Matías Ovalle
1305; La Pila, J. Carreras, Alameda R. O'Higgins 4187; Oehrns, A. Oehrns,
Independencia 2125; Buitrago, L. Espinosa, Buzeta 457 (Población Buitrago);
Imperial, E. Yengas, B. Guerrero, 690; Ruiz, Ruiz y Cia., B. Guerrero
1061; Kurevian, A. Castellanos, Av. España 204; Condor E. Vito, San
Diego 1225; Vitor, O. Vitor, Calles 1807; El Pajar, O. de Vignolo, Por-
tugal 497; San Miguel T. Toledo, Portugal 1980; San Luis, B. Buitrago
Av. Buzeta 124 (Población Germania); Santa Isabel, R. Arangua, Santa
Isabel 2011; La Cruz, Tapia y Cia., Alameda R. O'Higgins 301; Ojeda, J.
Ojeda, Av. M. Montt 705; Lembach, A. Lago, Providencia 1001; Zeiss,
Tesis, Av. Apogin 241; San Jorge L. Espinosa, P. de Valdivia 2883;
Arceña, A. Arceña, Carmen 3396 (Los Guindos); Juana de Arco A.
Villazur, Irarrazaval 3111; Central de Mañal, H. Santander, J. P. Al-
sander 3120; Eva, P. Vuesse, Av. Humbura 987; Central, L. Inostrosa,
Gran Avenida 6321; Andes, P. Villalón, Gran Avenida 9065.

AGOSTO 11

SABADO

SANTOS DE HOY

SANTOS DE MAÑANA

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 10 de agosto de 1945)
Se ha observado buen tiempo
trig con nubosidad o neblinas ma-
ñanuales desde Cautín al norte. De
Llanquihue al sur hubo tiempo al-
terado con lluvias y vientos del
Norte.

AFRECIACION GENERAL

Continúa buen tiempo con
neblinas locales en las zonas
Norte y Central, con probabilidad
de heladas en el interior. En
las zonas Sur y sudeste, Sur se
guirá el tiempo alterado con lla-
vias y vientos fuertes del Norte.
ABRICA A CUERPO EN EL NORT.
Nublos parciales. Vientos del
Oeste y Sureste.

ACONAGUA A MAULE.—Bueno.

Nublos parciales. Vientos del
Sur y Sureste. Probables heladas
en el interior. Variable en la par-
te sur.
CORDILLERA CENTRAL.—Bueno.
Nubla a Chiloe.—Variable en
el norte de la zona. Mal tiempo,
lluvias y vientos del Norte.
GAUPO A EVANGELISTAS: Mal
tiempo. Lluvias y vientos fuertes
del Norte.
PUNTA ARENAS.—Variable.
Tendencia a mal tiempo.
INFORMACIONES DEL AIRE.—

EL NGUILLATUN



El acto con que los araucanos hacían invocaciones a las almas
de sus antepasados, (Pilanes), se denominaba "Nguillatun".
En el recinto destinado a esta ceremonia se planta el "Rehue"
(árbol sagrado), compuesto de ramas de canelo, maqui y laurel,
y adherido a éste un tronco semejante a una escala, como puede verse
en el grabado. Se celebra el Nguillatun, generalmente, para obtener
la cesación de grandes calamidades, pedir sol en tiempo de monzones
lluviosos, lluvia en las sequías. La víspera del día señalado para el
ritual, se amarran al pie del rehue algunos corderos, de color ne-
gro, si se desea lluvia, y blancos, si se pide sol, y en dirección ha-
cia el este se colocan hileras de cántaros rituales llenos con chicha
de maz. Al despuntar el alba del día siguiente, comienza el acto.
Las rogativas las pronuncian unos ancianos prestigiosos, al mismo
tiempo que derraman la sangre de los corderos recién sacrificados
al pie del árbol sagrado y efectúan aspersiones hacia el cielo me-
diante ramitas de maqui mojadas en los cántaros rituales. Inme-
diatamente todos los asistentes empiezan a dar vueltas en torno del
rehue, cantando y bailando al son de sus instrumentos musicales. La
escena culmina con la subida de la machi al árbol donde, en actitud
arrobada, implora a los espíritus los deseos de la multitud. El Nguil-
latun termina con el "Chochotun", acto de reconciliación e inicia-
ción de nuevas amistades.

EXTRANJERO BUSCA CASA GRAN

de cu. local. Teléfono 48158. — 14 Agt.

5.—Arriendos ofrecidos

BUENA PIEZA A LA CALLE, EN
alios, arriendos a persona sola.
Avenida Portales N.º 3643. — 15 Agt.
DEPARTAMENTO EN CHALET PARA
familia, dormitorios, baño, teléfono,
garaje. — Arturo Claro 1254. Tele-
fono 45417. — 14 Agt.
2.000. BAJOS ESPACIOSOS. — SAN
Diego 1119. — 14 Agt.

8.—Armas, caza y pesca.

COMPRO ARMAS, OCASION. — SAN
Diego 59. — 28 Agosto

9.—Artículos de escri- torio, librería, im- prenta.

PLUMAS FUENTES, ENCENDIDORES,
lapices, arrullo. — Galería Alameda
30. — 22 Agt.

12.—Compras y ventas varias.

1.—COMPRAMOS: DENTADURAS,
dientes sueltos, usados. — Buzeta 30.
Chue, cercano estación. Dirigir al
químico 35. Quilques. — 31 Agt.

14.—Diversos.

NOVEDOSO LIBRO PARA ACERTAR
lotería. Pidal, Casilla 2323. 16 Agt.

15.—Educación.

ACREDITADO INSTITUTO TECNICO.
Santo Domingo 1907, esquina Teu-
livo, Cursos completos: Comercio, Da-
tilografía, Teleggrafía, Corte-Confe-
cción, Peluquería. Solicite prospecto
gratis. — 14 Agt.

7.—Arboles y plantas.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA:
manzanos, perales, duraznos, naran-
jas, etc. Ofrece: Instituto de Alameda
Crisolito Frutal. — Santo Do-
mingo 1907. — 14 Agt.

17.—Ocupaciones bus- cadas.

CHOFER JUVEN, 21 AÑOS, OFRECE
se a años de práctica. — Rodríguez de
Araya 2186. Mañal. — 14 Agt.

ESPLINDIDO DEPARTAMENTO O

pieza lado baño, baños, sol, penión,
s. muebles, barrio Brasil. Teléfono
62560. — 14 Agt.

PIEZA CALLE C.F. TOILETTE EX-

clusiva, además, tres dormitorios lin-
teriores. Propietario: P. 245. — 14 Agt.

CONFORABLES PIEZAS, PENSION,

haciendo baño, baños, sol, penión,
s. muebles, barrio Brasil. Teléfono
62560. — 14 Agt.

CASA FAMILIA, ARRIENDA, LINDA

pieza, dos balcones a la calle. — C.
federal 2212. — 14 Agt.

ESPLINDIDA PIEZA, PENSION, CA-

lle. — Compañía 1831. — 14 Agt.

PIEZA, PENSION, MATRIMONIO SO-

lo, teléfono. — Almirante Barroso 80.
— 14 Agt.

VIANDAS, PIEZAS, PENSION.

Huérfales 1934. Teléfono 63004. — 14 Agt.

RIQUELME 130: PIEZAS, PENSION,

esplendida. — 14 Agt.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSION

en casa familia. — Dieciocho 770. — 14 Agt.

VERGARA 90: PIEZAS, DEPARTAMEN-

tos s.m., esplendida, baño, acie-
ta. — 14 Agt.

DOY PENSION, MESA. — MIRAFLO-

res 175. — 14 Agt.

CASA PARTICULAR, OFRECE PEN-

sión, extensa pieza, dos jóvenes.
— Chacabuco 575. — 17 Agt.

PIEZAS, PENSION, TELEFONO.

Santo Domingo 735. — 14 Agt.

CASA FAMILIA, PIEZA, PENSION.

Vicuña Mackenna 636. — 14 Agt.

20.—Materiales de cons- trucción.

PUEBLOS, FANTASIA, "FENIX". —
Alameda del Parque Fontal N.º 850.
teléfono 65857, y depósito N.º 2.
San Diego 1836. — 15 Agt.

ESPLINDIDO DEPARTAMENTO O

pieza lado baño, baños, sol, penión,
s. muebles, barrio Brasil. Teléfono
62560. — 14 Agt.

PIEZA CALLE C.F. TOILETTE EX-

clusiva, además, tres dormitorios lin-
teriores. Propietario: P. 245. — 14 Agt.

CONFORABLES PIEZAS, PENSION,

haciendo baño, baños, sol, penión,
s. muebles, barrio Brasil. Teléfono
62560. — 14 Agt.

CASA FAMILIA, ARRIENDA, LINDA

pieza, dos balcones a la calle. — C.
federal 2212. — 14 Agt.

ESPLINDIDA PIEZA, PENSION, CA-

lle. — Compañía 1831. — 14 Agt.

PIEZA, PENSION, MATRIMONIO SO-

lo, teléfono. — Almirante Barroso 80.
— 14 Agt.

VIANDAS, PIEZAS, PENSION.

Huérfales 1934. Teléfono 63004. — 14 Agt.

RIQUELME 130: PIEZAS, PENSION,

esplendida. — 14 Agt.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSION

en casa familia. — Dieciocho 770. — 14 Agt.

VERGARA 90: PIEZAS, DEPARTAMEN-

tos s.m., esplendida, baño, acie-
ta. — 14 Agt.

DOY PENSION, MESA. — MIRAFLO-

res 175. — 14 Agt.

CASA PARTICULAR, OFRECE PEN-

sión, extensa pieza, dos jóvenes.
— Chacabuco 575. — 17 Agt.

PIEZAS, PENSION, TELEFONO.

Santo Domingo 735. — 14 Agt.

CASA FAMILIA, PIEZA, PENSION.

Vicuña Mackenna 636. — 14 Agt.

20.—Materiales de cons- trucción.

PUEBLOS, FANTASIA, "FENIX". —
Alameda del Parque Fontal N.º 850.
teléfono 65857, y depósito N.º 2.
San Diego 1836. — 15 Agt.

Nueva York 25

1.—CASAS, BRILLANTES, PLATA,
monedas antiguas, etc. —
CASA REAL — ORO, JOYAS,
brillantes, fantasías, compraventa
Compuertas, transformaciones, Com-
puertas, 1025, frente Teatro N.º 1.
Fono 55855. — 31 Agt.

2.—Automóviles, camio- nes y vehículos.

CAMION CHEVROLET 1938, 4 T.
torres nuevas, ocasión, vender.
José Joaquín Pérez 3570. — 14 Agt.
VENDO CAMION FORD 20, RECIENTE
ajustado, buenos torres. — Antofa-
gasta 3124. — 14 Agt.
NEUMATICOS Y CAMARAS PARA
Topolino, vender. Cienfuegos 1471, por
Capitán Fuentes, Suiza. — 14 Agt.
CAMION FORD 41, NEUMATICOS
nuevos, tres repuestos. — 14 Agt.
COMPRO FORD 30 AL 36, COUPE,
4 puertas, sin intermedio. Teléfono
no 80480, 1-2 y 6-9 P. M. — 14 Agt.

3.—Arrendos buscados

CAMIONETA FORD 31, VENDO.
Pedro Lagos 530. — 14 Agt.
FIES CON RUEDA, RESORTES, RE-
puestos en general. Desarmadora J.
Chacabuco 32. — 14 Agt.
CAMION CHEVROLET DE 4, PER-
fecto, líquido 9.500.— Mapacho 3350.
— 14 Agt.
FORD COUPE 36, VENDO, VERLO Y
tratar. Arrienda Apogin 407, Tele-
fono 214, Golf. — 14 Agt.
COMPRO MICRO, SIN RECORRIDO,
buen estado. Teléfono 491952. 14 Agt.
VENDO AUTOMOVIL FORD V8,
tres mil kilómetros recorrido, Auto
Wanderer, 27.100 kilómetros recor-
ridos. Teléfono 61754. — 14 Agt.

4.—Arrendos ofrecidos

MOTOCICLETA INGLESA ARIEL 250 c.
c., vendo gran ocasión. — Morandé
737. — 14 Agt.
MATRIMONIO SOLO, NECESITA PA-
ra septiembre, buena pieza, a.p., m.
preferido dueño, hasta \$ 300. Cartas:
Guerrero — Santa Isabel 288. — 12 Agt.
CASA CINCO PIEZAS, BAÑO, CANON
hasta \$ 1.200, sector Cúcuta, Matías
A. Rojas, Balmaceda, se pagaría
llave. Ofertas carta, Eduardo Rojas
Chacabuco 1219. — 14 Agt.
NECESITO, CASA BARRIO INDE-
pendencia, para lo de acogerme.
Tratar en Vicuña Mackenna 308.
Mañal, R. Santander, J. P. Al-
sander 3120. — 14 Agt.

5.—Modas e interés pa- ra el hogar.

1.—PIELES!!! CONFECCIONES, HE-
churas, transformaciones. Trabajo
eficiente. Precios módicos. "El Canadá"
Merced 301. — 25 Agt.

6.—CASA, BANCOS, IMPORTA-

ción, suave, ancho 2 metros. —
Molina 96. — 17 Agosto

7.—CASIMIR FANTASIA, CUA-

dras anchos 50 centímetros. —
Molina 96. — 17 Agosto</

Desarrollo de novedoso e interesante programa estará a cargo únicamente de niños, con sus monólogos, diálogos, comedias del autor señor Valenzuela Olivos, y números de música y canto, también ejecutados por niños.

ejecutados por niños

**EN UNA COMIDA, LOS JEFE DEL P. S.
EXPLICARON A LOS PERIODISTAS LA
NUEVA POSICION DE SU PARTIDO**

LA DERECHA NI SE AISLARA; SEGUIRA COLABORANDO CON LA IZQUIERDA.—SU OPOSICION NO ES INTRANSIGENTE, YA QUE APOYARA LA INICIATIVAS EN FAVOR DEL PUEBLO.

[illegible]

**FALANGE FEMENINA
FESTEJARA HOY A
D. MANUEL GARRETÓN**

Central de la Falsange, Avenida B. O'Higgins N.º 540, tendrá lugar una manifestación, organizada por la Falsange Femenina de la 10.ª Comuna, en homenaje del exdiputado

Las adhesiones se reciben en la Casa Central, y en los centros comunales.

PARTIDO SOCIALISTA
SECCIONAL RECARBAREN. -
Mañana, a las 10 horas, efectuará un ampliado de militantes y simpatizantes en el local seccional de la 7.ª Comuna, para tratar sobre actividad política.

Blanco 1161 VALPARAISO Teléfono 4427

**MAGNIFICA IMPRESION HAN
CAUSADO DECLARACIONES DEL**

MINISTRO EDUARDO FREI

La información que publicamos en nuestra edición de ayer, dando a conocer las declaraciones del Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, por la ruta de Casablanca, ha sido recibida con unánime satisfacción en todos los círculos portuarios marítimos, ya que ellas, como

HOMENAJES A ELOY ALFARO

**Y ARTURO PRAT RINDIERON LOS
ECUATORIANOS RESIDENTES**

A black and white photograph of three men in suits standing side-by-side. The man on the left is looking slightly to the left. The man in the center is looking forward. The man on the right is looking slightly to the right. They are all wearing dark suits and ties.

El Consuli del Ecuador, señor Silva del Pozo; el Vicecónsul señor Puga Pastor y el Gobernador Marítimo de Valparaíso, comandante Lagreze, en el homenaje que los ecuatorianos residentes tributaron ayer a los Héroes de la Marina de Chile.

guatariana residentes en Valparaíso y Vía del Mar, presididos por el Consul General del Ecuador, en este puerto, señor Alfredo Silva del Pozo, celebraron con actos que adquirieron especial significación, el 1369 aniversario de la Independencia Nacional de su patria.

A las 8.30 horas, colocaron una ofrenda en el monumento, que perpetúa la memoria del Ilustre General, don Eloy Alfaro, en la Avenida Argentina de esta ciudad, y en seguida, rindieron homenaje a los Héroes de Iquique, depositando una corona en el Monumento Prat, gesto de

ACTOS FINALES DE "SEMANA DE LA VIVIENDA" SE REALIZARAN EN VINA

Desde anoche se encuentran en VL Honor de la Universidad Católica, Facultad de Medicina, los estudiantes de la especialidad de Medicina, quienes se preparan para el examen de ingreso a la carrera de Medicina, el cual se realizará el día 15 de mayo.

En Valparaiso y Vina del Mar, los delegados a la "Semana de la Vivienda", torneo que se ha celebrado con feliz éxito en nuestra capital.

En Valparaiso y Vina del Mar, los delegados serán objeto de especiales atenciones y festejos, visitas a establecimientos, industriales, etc., etc.

DOMINGO — 11 horas: Salida a Claustura en el Teatro Municipal.

Vina del Mar.

12 horas: Almuerzo entre el Sr. Alcalde de Viña del Mar, Sr. Rosendo Grove y en el Hotel O'Higgins.

**AMAGO DE INCENDIO
EN EL VAPOR "TUBUL"
DE CIA SUDAMERICANA**

Antes que se prujio un principio de incendio, a bordo del vapor "Tribul", de los registros de la Cia. Sud Americana de Vapores, que se encuentra atracado al muelle N.º 1, de los muelles de este puerto.

El fuego se extinguió rápidamente con los mismos elementos de que dispone el buque.

Arturo Prat y 7 de Añías, alerxes del Liceo N.º 2 de Añías, declara que se ha dado especial atencion al fin de que se terminen en el mes de presente año.

ESPECTACULOS PARA HOY

VALPARAISO. — Matinee, en el Cumbres de pasito, con el

MOVIMIENTO DE VAPORES

PROXIMAS LLEGADAS

Ortigueza de Tocopilla.
NAGUILAN, de Corral.
ALFONSO, de Coquimbo.

REGIA, de Guayaquil.
 ALBERTO HAVERBECK, de Corral.
 APOLO, de Arica.
 VILLARRICA, de Arica.
 MAULLIN, de Iquique.
 VILLAPEL, de Estados Unidos.
PROXIMAS SALIDAS
 LONTUE, para Iquique.
 noche: REX (viva).
 VICTORIA (viva).
 noche: La estrupe del cracho.
 noche: L (Continuado): La co
 CONDELL (Continuado): La co
 supo amar y Olga señor reñu
 RIVOLI (Continuado): Esta
 todo y Tahiti, isla del amor.
 REX (viva).
 noche: El mañana es nuestro
 REX (viva).
 noche: El mañana es nuestro

YVILE, para Buena Aires.
NAUOLAN, para Arica.
ALBERTO HAVEBNECK, para Antofa-
gasta.
APOLO para Arica.
MAULLIN, para Iquique.
PILAR, para Antofagasta.
VILLARRICA, para Puerto Natales.
y noche: Esta noche
El Capitán Maravilla
y OLMPO (Viña) — Matilde
mouth y noche: La Fianza
MUNICIPAL (Viña) — Matilde
vermouth y noche: La canción
tidable.

...CIREN, para Iquique.

En honor del Canciller Fernández y señora.--

El 22 del presente, el Excmo. señor Embajador del Paraguay y la señora de Dahlgren, ofrecerán una comida, en su residencia del Hotel Carrera, en honor del Canciller de Chile y de la señora de Fernández.

En esta ocasión el representante paraguayo impondrá al Canciller Fernández la banda de Gran Cruz de la "Orden Nacional del Mérito" del Paraguay.

EL DINNER-DANSANT DE HOY EN EL CLUB MILITAR.

Lucidos caracteres promete revestir el dinner-dansant que se realiza hoy, a la hora habitual, en los salones del Club Militar de Chile.

La orquesta del Club amenizará este festival con escogidas piezas musicales de su amplio repertorio.

CONDECORACION PONTIFICIA.

Su Santidad ha otorgado la "Comenda de Placa", de la Orden de San Gregorio Magno, clase civil, al abogado don Gonzalo Barriga Errázuriz.

EN HONOR DE DON JOSE MAZA.

Mañana se efectuará el banquete en el Lucerna en honor del senador don José Maza, por su brillante actuación en la Conferencia de San Francisco.

El Comité de amigos del senador hace presente a los adherentes que las tarjetas están a la venta en la caja del Lucerna para el almuerzo de mañana.

EN EL HOTEL CRILLON.

Manifestaciones que se efectuarán en el Hotel Crillon.

Sábado 11.— Almuerzo ofrecido por la Casa Litvak, con motivo de su décimo aniversario.

Miércoles 22.— Té ofrecido a la señora Elena Lanis, para despedirla de su vida de soltera.

Sábado 25.— Cocktail-buffet ofrecido por la señora Lanis, con motivo de celebrarse el matrimonio de su hija.

Sábado 25.— Cocktail-buffet en honor de la señora Aurora Kohler y del señor Salvador Maturana, con motivo de su próximo matrimonio.

MATRIMONIOS.

Hoy a las 16 horas será bendecido en la Iglesia de los Sacramentos el matrimonio del señor Alberto Dupré Capus con la señorita Elisa Fariñas de la Puente.

—Hoy se efectuará privadamente, en casa de la novia, el matrimonio de don Manuel Marcondes Restat con la señorita Inés Ríos Yguait.

ENFERMOS.

Continúa delicada de salud la señora Adriana Velasco de Ovalle Ortúzar.

—En la Clínica Alemana ha sido sometido a una intervención quirúrgica el señor Pedro Ruiz Tagle Huene.

—Mejor en la Clínica del Dr. Pineda, don Alberto Galámes Robles.

—Sigue convaleciente en esa Clínica la señorita Sara Maramba.

—Mejor el general don Ramón Díaz.

RESIDENCIA.

Don Julio E. de la Vega Montero y familia han fijado su residencia en la calle Huérfanos 2815, fono 95346.

EN EL HOTEL CARRERA.



Un acontecimiento social constituyó la manifestación ofrecida en el Hotel Carrera en honor del Excmo. señor Ministro de Chile en Turquía y señora de Garretón Walker. En la foto pueden apreciarse las numerosas personalidades que dieron brillo y lucimiento a esta reunión.



Señora Francisca Iglesias Barrios, cuyo matrimonio con el señor Guillermo Weinsten G. se efectuará hoy, privadamente.

En honor del señor Lester Ziffren y señora.--

Con motivo de su próximo regreso a Estados Unidos, el señor Lester Ziffren, jefe de la Oficina del Coordinador de Asuntos Interamericanos en Chile, ha venido siendo objeto de diversas atenciones y agasajos, que exteriorizan el pesar con que se ve su alejamiento del país, como asimismo el unánime aprecio y simpatía que supo conquistarse durante su estadía en Chile.

Hoy día sus amigos de la prensa, de la radio y personales ofrecen un almuerzo en honor del señor Ziffren y de su distinguida esposa, el cual se efectuará en el Hotel Carrera a las 13 horas.

A juzgar por el número y

calidad de las adhesiones recibidas, la manifestación de hoy promete revestir los caracteres de un destacado acontecimiento social.



MUSICA

MAÑANA A LAS 11 HS. "COPPELIA"

Mañana, a las 11 horas, tendrá lugar, en el escenario del Teatro Municipal, la décima segunda representación de "Coppelia" por el Cuadro de Ballet de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

Los papeles principales serán interpretados por Verónica Lukic, Malucha Solari, Ana Blum, Rudolf Pesenti y Patricia Bunker.

El programa se integra con el ballet "Eusebio" de la ópera "Sayre" de Blaquett, y "Capriccio vienés" de Johann Strauss.

CONCIERTO DE MUSICA DE CAMARA EN EL INSTITUTO CHILENO BRITANICO DE CULTURA

Como hemos venido anunciando, un concierto de música de cámara se efectuará hoy sábado en este Instituto, en que tomarán parte profesores profesionales de la Orquesta Sinfónica de Chile.

La coreografía y dirección de los ballets están a cargo de Emel Uthoff, directora de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

Un muy reducido número de localidades están en venta en la boletería del teatro, a los precios reducidos de \$ 40 platea; \$ 30 platea alta; \$ 20 balcón; \$ 10 anfiteatro, y \$ 5 galería.

La entrada a este concierto es absolutamente gratuita.

PROGRAMA

Primera parte: Franz Divo, Sereñencia para violín, por el señor Julio Acevedo.

Segunda parte: Brahms.—Para Elisa (piano), por la señorita María Maza.

Handel.—Concierto Grosso No. 8, por el conjunto de cuerdas dirigido por el profesor señor José Arias.

Tercera parte: Haydn.—Adagio (cello), por Inés Lobos.

Variaz.—Kreutzer, variedades para violín, por el profesor José Arias.

Handel.—Concierto Grosso No. 2, por el conjunto de cuerdas dirigido por el profesor señor José Arias.

Don Pedro Letelier Elgart.--

Ha fallecido en esta capital don Pedro Letelier Elgart, perteneciente a una de las familias más distinguidas y antiguas de Talca, su ciudad natal.

El señor Letelier Elgart destacó desde temprano relevantes condiciones, que lo llevaron a desempeñar con brillo importantes cargos en la vida pública del país. Desde joven se afilió al Partido Liberal, colectividad política en la que militó toda su vida, y en la cual alcanzó una preponderante figuración.

Primeramente fue presidente del Centro Liberal de Santiago, y más tarde, merced a sus merecimientos, diputado por San Fernando. En el Parlamento pronto se destacó por sus condiciones de talento, mesura y versación, y no hubo iniciativa o proyecto de interés público que no contara con su inteligente cooperación.

Sus dotes de caballerosidad y espíritu ecuanímico le granjearon la estimación y el respeto de sus colegas, que lo ungieron Vicepresidente de la Cámara, cargo que desempeñó con general beneplácito.

Posteriormente, ingresado a la carrera diplomática, representó a Chile como Embajador en la República de México, contribuyendo en mucho, con su acertada gestión, al fortalecimiento de las relaciones de amistad que nos ligan a esa nación.

Vuelto al país, y retirado a la vida privada, se dedicó a las labores agrícolas, siguiendo así la tradición de sus antepasados.

El señor Letelier Elgart era hijo del recordado doctor don Gabriel Letelier S. y de



la señora Esther Elgart de Letelier, vinculados ambos a rancios abolengos de la sociedad de Talca. Estaba unido en matrimonio a la distinguida dama doña Blanca Hoy de Letelier, con la cual constituyó un hogar ejemplar, espejo de virtudes y digno de las más nobles y severas tradiciones.

Los funerales del señor Letelier Elgart, efectuados ayer, dieron lugar a una sentida manifestación de duelo, que exteriorizó el sentimiento que ha producido su deceso en los círculos políticos, diplomáticos y sociales del país.

En ellos se hizo representar S. E. el Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, por intermedio de su Edecan, Comandante de Escuadrilla, señor Renato García.

En el Hotel Carrera.--

Sus relaciones sociales despidrán esta noche, con motivo de su próximo viaje a Inglaterra, al señor Miguel Millán, para lo cual le ofrecerán una comida a las 22 horas en el Hotel Carrera.

En honor del Excmo. señor Ministro de Francia y señora de Arvengas. Para las 19 horas del jueves 16 del presente se ha fijado la fecha en que será ofrecido un cocktail en el Hotel Carrera en honor del Excmo. señor Ministro de Francia y señora de Arvengas, con que sus relaciones diplomáticas y sociales les despiden con motivo de su próxima partida de Chile.

Encabezan la lista de adherentes el señor Francisco Walker Linares y señora, señor Jorge Valdés Mendeville y señora, señor André Muzard y señora, señor Carmen Cousiño de Eyzaguirre, Dr. Hector Orrego Puelma y señora, señor Jorge Barros Beauchef y señora, señorita Adelaida Aninat, señor Horacio Vial y señora, señor Julio Fabres y señora, señor Víctor Fontaine y señora, señorita Amelia Balmaceda Lazcano y señor José R. Echeverría y señora.

La lista de adhesiones se encuentra a disposición de los interesados en la caja central del Hotel.

Beneficio para el Ropero Infantil del Hospital Barros Luco. Con este fin se ha organizado para el sábado 23 del mes en curso un té, que será ofrecido en los salones del Hotel Carrera.

Antecedentes, inscripciones y reservas de mesas son atendidos por la señorita María Luisa Lorca, teléfono 69133.

En el avión de la Panagra de ayer se han dirigido en viaje de estudio a Buenos Aires los ingenieros señores Enrique Walsbein y David Nahmias.

Los señores Walsbein y Nahmias aprovecharán este viaje para visitar las más importantes organizaciones culturales y comerciales tanto de Argentina como del Uruguay.

MATERNIDAD "LUISA KAPLAN"

ARTURO PRAT N.º 139 TELEFONO 83128 SERVICIO MEDICO PERMANENTE

VENTA DE TORTAS, PASTELES Y GOLOSINAS NORTEAMERICANOS

a beneficio del

AMERICAN WAR RELIEF UNIT

Sábado 11 de Agosto, a las 10.30 A. M. Agustinas 1301, Cia. Distribuidora

R.C.A. VICTOR S.A.C.

esquina Agustinas y Teatinos.

NACIMIENTOS.

En la Clínica de Maternidad Tarnier han nacido:

Un hijo del señor Sergio Zamudio Miquel y de la señora Lucía Magdalena Rosales de Zamudio.

Un hijo del señor Edgar do González Schulz y de la señora Violeta Aguirre de González.

Un hijo del señor René Franjola Galán y de la señora Irma Tepper de Franjola.

Una hijita del señor Daniel Zaninetti Castelli y de la señora Iris Torrini de Zaninetti.

Una hijita del señor Roberto Caselli Lembi y de la señora Eli Olivieri de Caselli.

En la Clínica del doctor Orriols, en Viña del Mar, nació una hijita del señor Ernesto Perfetti y de la señora María Inés Figueroa de Perfetti.

Una hija del doctor don Eduardo Salazar Gómez y de la señora Isabel Anderson de Salazar, ha venido al mundo en la ciudad de San José, en la República de Costa Rica.

DONA CATALINA HAASE DE PARADISI.

Ayer falleció la señora Catalina Haase de Paradisi, quien se durmió con la tranquilidad de los justos en su placentero retiro de Quilpué.

Corazón grande, altruista y generoso, la señora Haase de Paradisi supo hacer la caridad de acuerdo con el precepto bíblico.

Su fallecimiento enluta a respetables hogares de Valparaíso, Santiago y Los Andes. Sus funerales se efectuarán hoy en Viña del Mar.

COMIDA.

Hoy tendrá lugar en el Club de la Unión, a las 21.30 horas, la comida en honor de la señorita Penelope Chipman, hija del Embajador del Canadá, que se le ofrece con motivo de su próxima partida al extranjero.

Las inscripciones se reciben en la caja del club, y solamente se atenderán hasta las 13 horas. La comida será de etiqueta.

IN MEMORIAM.

Hoy hace un año que partió para siempre de entre nosotros Teresa Castro Apablaza, por inextinguible mandato del destino, que quiso llevarla a las mansiones del Eterno, arrebatándola al cariño de los suyos cuando aún no había terminado su misión y mucho podía esperarse de su espíritu cristiano y exquisito.

Esposa abnegada y madre amante, supo constituir un hogar ejemplar, con la ternura y el amor cristiano que su corazón supo siempre prodigar. Sus afanes en bien de sus semejantes, su espíritu de sacrificio que no conoció flaquezas, su grandeza de alma, perduran en cuantos la amaron.

En esta fecha, los suyos hacen un sentido recuerdo de este ser querido, y elevan una súplica por el descanso de su alma, en una misa que se celebrará hoy en la Parroquia de Villa Prat, a las 10 horas.

R. F. H.

CULTO.—

PARROQUIA DE SANTA FILOMENA.

Hoy continuarán las festividades religiosas en conmemoración del cincuentenario de la fundación de la Parroquia.

Habrán misa a las 8 y 9 horas. La de 9 será oficiada por el Obispo de Antofagasta, Monseñor Hernán Frías.

A las 19 horas, rezo de la novena. Predicará y dará la bendición con el Santísimo, el mismo señor Obispo.

Se invita muy especialmente a las hermanas Filomenas.

CULTO EVANGELICO.

Mañana tendrá lugar en la Primera Iglesia Metodista, situada en la Avenida Portales esquina de Cueto, un culto especial que se iniciará a las 19.30 horas. El sermón será predicado por el Obispo metodista, Reverendo Enrique C. Balloch. A este acto se invita al público, siendo la entrada libre.

Calzado Casa WEISS-VALDIVIA

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

SUS ULTIMAS CREACIONES EN CALZADO PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS



VEA NUESTRAS VITRINAS Y COMPARE PRECIOS

Directamente de nuestra fábrica en Valdivia

SUELA LINGUE GARANTIDA

Av. B.O'HIGGINS 877 TELEFONO 67404

Banquete en honor del Ministro de Francia y señora de Arvengas.--

Ayer a mediodía se llevó a efecto el banquete que ofrecían al Excelentísimo señor Ministro de Francia y señora de Arvengas la Colonia francesa de Santiago y el Comité France-Amérique.

Una concurrencia numerosa y distinguida llenaba totalmente el comedor principal de la Maison de France.

Al servirse el champagne hicieron uso de la palabra el presidente de la Colonia francesa, señor Andrés Muzard, el presidente del Comité France-Amérique, don Enrique Vergara Robles, y el

presidente de la Unión Chileno-Francesa, don Mario Carrasco.

Agradeció el homenaje el señor Ministro de Francia, en un discurso elocuente que fué largamente aplaudido.

Excusaron su inasistencia, entre otras personas, don Alberto Mackenna Subercaseaux, don Leonardo Lira y don Luis Pereira Riquelme.

Damos a continuación el discurso pronunciado por don Enrique Vergara Robles, presidente del Comité France-Amérique.

Esta tarde será clausurada la Exposición de Cuadros de los Cinco, que por espacio de varias semanas se ha mantenido abierta en el Palacio de la Alhambra, y ha sido visitada por un numeroso público.

Se trata de un conjunto de alrededor de cien cuadros que constituyen las más recientes producciones de los artistas Hortensia Alexandre de Roca, Manuel Cuevas Silva Jorge Infante Biggs.

La Exposición quedará clausurada en las últimas horas de la tarde de hoy.

HOY SE CLAUSURA EXPOSICION BAIXAS

En las últimas horas de esta tarde quedará clausurada la exposición de acuarelas presentada en la Sala del Banco de Chile por Ignacio Baixas, pintor español que realiza entre nosotros una labor de positivo mérito, intimamente vinculada al progreso de las artes plásticas nacionales.

El numeroso público que ha asistido diariamente a la exposición ha podido apreciar en este interesante conjunto de 50 cartulina con motivos de puerto, paisajes y escenas típicas de campesinos y gente de mar, el dominio de técnica y la pureza de colorido que caracterizan la obra de este maestro de la acuarela.

Se cierra esta exposición después de haber constituido para su autor un éxito pocas veces superado por otro artista de su género.

OPTICA NOVEDADES EN ANTEOJOS Y LENTES AHUMADA 268 ROTTER

300 PAREJAS COMODAMENTE BAILANDO

DE 6 A 10 DE LA NOCHE

RAMAL QUINTERO

Por reforzamiento del puente Aconcagua en el ramal de Quintero, desde esta fecha y hasta nuevo aviso, no se aceptará el despacho de carga por carros completos a las estaciones del ramal.

Sólo se recibirá equipajes y carga por sobornal, CUYO PESO NO EXCEDA DE CIENTO KILOS POR UNIDAD.

El transporte de pasajeros se continuará haciendo con trasbordo.

FERROCARRILES DEL ESTADO

LA QUERENCIA

Dinner DANSANT.

Continúa el éxito de los artistas:

CELIA MENDES (La morena del Brasil que canta)

RAQUELITA PEREIRA (La gracia nacional)

CHARITO MARTINEZ (La "al española")

PANSEKON (El mago del piano) y su gran Orquesta

LA HUNGARIAN - SERENADERS con su Lady-Crooner NENA SANTANDER.

Precios corrientes - Servicio a La Grand-Card

ORDENE SUS RECEPCIONES AL FONO 64035

AGUSTINAS 1034

HOMENAJE A O'HIGGINS Y BOLIVAR RINDIO EL EMBAJADOR DE LA REP. DEL ECUADOR

CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DEL PRIMER GRITO DE INDEPENDENCIA DE DICHA REPUBLICA

OFRENDA FLORAL. — PERSONALIDADES ASISTENTES

OTROS ACTOS EFECTUADOS AYER

SALUDOS OFICIALES DEL GOBIERNO

Con motivo de haber sido ayer el aniversario de la independencia de la República del Ecuador, el Sr. E. el Presidente de la República, envió en la mañana un cablegramma de salutación al Jefe del Estado ecuatoriano. Excmo. Sr. José María Velasco Ibarra. Asimismo, envió también un cable congratulando al Ministro de Relaciones de ese país hermano con motivo de tan fausto acontecimiento.

HOMENAJE A O'HIGGINS Y BOLIVAR
En la mañana el Embajador de Ecuador ante el Gobierno de Chile, Excmo. Sr. Arturo Barro Bustamante, y el personal de la Embajada a su cargo, rindió un homenaje floral en los monumentos de Bernardo O'Higgins y Simón Bolívar.

A este acto asistieron en representación del Gobierno, el Sr. Jefe del Protocolo, don Custodio Correa, y el Sr. Jefe de la Sección de Asesoría, Sr. E. E. Comandante de E. E. don Renato García, y en representación del Ejército, el Comandante en Jefe del Ejército General don Alfredo Portales y otros Jefe, superiores.

OTROS ACTOS
En la mañana se efectuó una visita en el Liceo de Hombres de San Bernardo, en homenaje a los miembros de la colonia ecuatoriana y representantes de la Embajada del Ecuador.

Se desarrolló un interesante programa artístico a cargo de los alumnos del establecimiento. A mediodía, el Embajador recibió los saludos de las autoridades y miembros de la colonia residente y a las 16 horas se efectuó una visita de los miembros de colonia ecuatoriana al "Hogar Ecuador" de la Ciudad del Niño. En esta oportunidad se colocó una placa conmemorativa y se hicieron diversos obsequios a los niños de dicho hogar.

A las 18.30 horas se efectuó una sesión solemne del Centro Ecuatoriano, a la cual concurrieron miembros del Cuerpo Diplomático, personalidades y numeroso público.

A continuación hubo una comedia y baile social en el mismo local del Centro.

EL PROGRAMA DE HOY
El programa de hoy es el siguiente:
A las 11 horas. — Arreajo que el Centro Ecuatoriano hace a 200 niñas de la Escuela Ecuador, en agradecimiento a las diversas fiestas patrias y culturales por ellas celebradas.
A las 19 horas. — Inauguración y bautizo del dispensario médico y Consultorio Jurídico del Centro. Se pasarán algunas películas relacionadas con el acto.

DE RADIO ESCUELA EXPERIMENTAL
Con motivo del aniversario patrio de la República del Ecuador Radio Escuela Experimental de la Dirección General de Educación Primaria, ha elaborado un programa extraordinario, adhiriéndose a los festejos con que se celebra su aniversario. Este programa se realizará hoy de 11 a 11.30 horas por C. B. 57 Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

ENTREGA DE UN MENSAJE DE PROFESORES ECUATORIANOS
Hoy a las 11.30 horas en la



El Embajador del Ecuador, acompañado del Comandante en Jefe del Ejército, General Portales, del Comandante de la Guarnición, General Cañas Montalva, Jefe del Protocolo y otras autoridades, en el homenaje frente a la Estatua de Bolívar. — Los Adictos Militares Ecuatorianos colocan ofrendas florales en la Estatua de O'Higgins

Escuela Normal No. 2 el catedrático ecuatoriano, señor Julio C. Larrea, hará entrega al profesor de las Escuelas Normales de un Mensaje de confraternidad que, por su intermedio, envíen los profesores de las Normales de Ecuador a los profesores chilenos. Se ha invitado a este acto a las autoridades educacionales.

PARA LAS VICTIMAS DE CATASTROFE DE SEWELL
Se entrevistaron con S. E. el Presidente de la República, los señores Gabriel González Videla y Hernán Santa Cruz, presidente y secretario general, respectivamente, del Instituto Chileno Brasileño de Cultura con el objeto de hacerle entrega del producido de la función de beneficio organizada en el Teatro Municipal el 31 de julio último, por el citado instituto, para aliviar la situación de las familias damnificadas con la catástrofe de Sewell.

Los señores González Videla y Santa Cruz entregaron a S. E. un cheque por la suma de diez mil cuarenta pesos.

Funerales de D. Pedro Letelier E.
se efectuaron ayer

Fué un distinguido servidor público. — Condolencias de S. E.

Ayer fueron sepultados los restos de don Pedro Letelier Elgart, cuyo fallecimiento ha causado profundo sentimiento de pesar en los distintos círculos de nuestro país.

El señor Letelier Elgart fue un destacado miembro del Partido Liberal, en el cual participó desde joven. En 1920 se le eligió presidente del Centro Liberal. Más tarde fue elegido diputado, llegando a ocupar el cargo de vicepresidente de la Cámara.

Algunos años después ingresó al servicio diplomático, donde desempeñó la misión de Embajador en México.

Era casado con doña Blanca Hoyl de Letelier, con quien formó un respetable hogar. El señor Letelier Elgart falleció a los 56 años de edad, rodeado del cariño de los suyos, y de sus numerosas relaciones.

El Presidente de la República, Excmo. Sr. Juan Antonio Ríos, presentó sus condolencias a la familia del extinto, "or intermedio" de su Edecán Aéreo, Comandante don Renato García, quien asistió también a los funerales en su representación.

Los restos del señor Letelier Elgart fueron sepultados ayer, a las 16 horas, con especial solemnidad.

SE INAUGURO SERVICIO TELEFONICO A C. ALTO

El Ministerio del Interior recibió de Cerro Alto, el siguiente telegrama, con fecha 9 del actual: "Comunico a V. S. que el Intendente de la Provincia de Araucano inauguró hoy a las quince horas, el servicio telefónico de Cerro Alto. — (Fdo.): Jorge María Q., Secretario Abogado de la Intendencia".

MUEBLES MIMBRE

Por cumplir 50 años en el mismo sitio. OFREZCO GRANDES REBAJAS en todo lo que se compre.

SAN DIEGO 33

HOY SE INAUGURARA LA ASAMBLEA DE LOS CONTADORES DE SANTIAGO

SE DISCUTIRAN LOS PROYECTOS QUE EXISTEN SOBRE CREACION DEL COLEGIO NACIONAL DE CONTADORES, PARA LLEGAR A UN ACUERDO

LAS SESIONES SERAN CLAUSURADAS MAÑANA

Esta tarde a las 16 horas se inaugurará en el Salón de Conferencias de la Universidad de Chile la gran asamblea de los contadores de la provincia de Santiago, que auspicia la Asociación Provincial de la Sociedad Nacional de Contadores, con el objeto de llegar a un entendimiento acerca de la creación del Colegio de Contadores de Chile.

LA ASAMBLEA
La asamblea tendrá un carácter estrictamente interno y a ella podrán asistir todos los profesionales que tengan interés en dilucidar este problema.

La sesión será presidida por el señor Enrique Silva Riveros, presidente de la Asociación Provincial de Santiago.

Se iniciará el debate con una exposición sobre el proyecto de Colegio que patrocinó la Sociedad Nacional de Contadores la que estará a cargo del relator señor Enrique Camus Sánchez, delegado de la Provincial ante el Consejo Nacional.

A continuación, el presidente señor Silva Riveros ofrecerá la palabra a los profesionales que estén inscritos, para que formulen sus observaciones acerca del proyecto.

Esta sesión se prolongará hasta las 20 horas de hoy para continuar mañana a las cuatro de la tarde en el mismo local. En esta oportunidad se someterán a votación las distintas conclusiones a que se haya llegado. El acuerdo que se produzca sobre el particular será la base del proyecto que auspiciará la Asociación Provincial de Santiago sobre creación del Colegio de Contadores.

CONVENCION NACIONAL
En el mes de septiembre próximo tendrá lugar una Convención Nacional de los Contadores, para llegar a un acuerdo definitivo sobre el proyecto y auspiciar entonces su aprobación en el Congreso Nacional como ley de la República. Esta Convención se realizará en nuestra capital con asistencia de delegados de todo el país.

LEGALIDAD DE LA PROFESION
Con motivo de esta asamblea, el Secretario General del Registro Nacional de Contadores, don Humberto Meza, nos ha enviado un artículo en el cual se refiere

a la "Legalidad de las actividades de Contabilidad en Chile". El señor Meza hace mención a las distintas disposiciones legales en vigencia y a los proyectos que existen en torno al ejercicio de la profesión de contador.

Finalmente, expresa que la mayor parte de los profesionales del país no acepta la creación de la categoría de Contador Público, y que prefiere mantener la unidad gremial con la existencia del Contador General.

JEFES DE INVESTIGACIONES DESPIDIERON A DON J. GARRETÓN

CON UNA MANIFESTACION QUE SE EFECTUO EN LOS COMEDORES DE LA QUINTA NORMAL

El jueves recién pasado, en los comedores de la Quinta Normal, un grupo de altos Jefes del Servicio de Investigaciones, presididos por el Director General señor Zagal, ofreció una manifestación de despedida al ex-Director señor Jorge Garretón, quien había declinado una manifestación que querían ofrecerle la totalidad de los Oficiales del Servicio.

Ofreció la manifestación el Director, señor Zagal, que en un magnífico discurso, dejó de manifiesto la labor efectiva realizada por el señor Garretón y como supo inspirar al personal de su mando una mística apasionada del cumplimiento del deber. De cómo la colaboración entusiasta y desinteresada de todo el personal puso en jaque a la delincuencia del país. Aludió a las enormes dificultades que tuvo que vencer el señor Garretón ante la situación atílica en que encontró al personal y ante las enconadas críticas de que fuera objeto. Terminó el señor Zagal manifestando que el Servicio de Investigaciones debe al señor Garretón su renovación espiritual y haciendo presente que el ex-Director contará siempre con la adhesión y gratitud de los miembros del servicio.

A continuación usó de la palabra el señor Garretón, quien manifestó que la labor realizada durante su gestión, se debía exclusivamente al espíritu de sacrificio de sus colaboradores y agregó que agradecía debidamente la manifestación que los

Jefes le tributaban, por cuanto era absolutamente desinteresada. El señor Garretón fue largamente aplaudido.

El Jefe del Laboratorio de Policía Técnica, Dr. don Luis Sandoval Smart, tradujo luego una carta dirigida por el Embajador de Estados Unidos Claude G. Bowers al señor Garretón, haciéndole presente el sentimiento con que había visto su alejamiento del servicio, después de tan importantes diligencias realizadas bajo su administración.

Luego habló el Asesor Jurídico, don Fernando Palacios, quien formuló ponderados conceptos sobre el cumplimiento del deber y la lealtad, desde el punto de vista jurídico.

Finalmente, con una brillante improvisación, cerró la manifestación el Prefecto Jefe don Tulio Aguilera, quien hizo una interesante síntesis histórica de la gestión del señor Garretón.

A través de brillantes frases, el señor Aguilera destacó, en el fondo, dos condiciones primordiales de la personalidad del señor Garretón: su honestidad y su lealtad. Y a este respecto, hizo un interesante recuerdo del gesto que tuvo S. E. el Presidente de la República, al largarle un desafío a la opinión pública para que se le comprobara un solo cargo concreto en contra del señor Garretón, cosa que nadie pudo hacer.

Este gesto, finalizó el señor Aguilera, honra a S. E. y honra al funcionario leal en quien depositó su confianza.

CUEROS
Coipos, conejos, liebres y chillas.
Pagamos los mejores precios de Chile.
"LA CHINGA"
SALVADOR SANFUENTES 2899
(EX MANUEL MONTT)
Teléfono 92546 —::— Casilla 2721

LA AFEITADA PERFECTA
COMIENZA ASI... Y ASI TERMINA

CON PRODUCTOS
PRODUCTO **ASTRA**
DISTRIBUIDORES
CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL
DUNCAN, FOX & Co. Ltd.

EL DRAGON ROJO
RESTAURANT
DANCING
COCINA EXCELENTE
ORQUESTA MELODIAS DE AMERICA
BANDERA 832

A LOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES AVISAMOS

Esta Administración deberá hacer entrega el 15 de los corrientes.

Por esta causa rogamos a los señores Comerciantes e Industriales que han hecho honor a nuestra Empresa se sirvan presentar una carta, en duplicado, con su saldo deudor al 13 del presente, en Huérfanos 547, 3.er piso (Contraloría.)

El duplicado será devuelto al interesado con su conformidad, inmediatamente.

MIGUEL VERGARA IMAS
Gerente - Fiscal

TRANVIAS DE SANTIAGO Y SAN BERNARDO

AMPLIA ASAMBLEA DE LOS CONTADORES DE SANTIAGO

Se les cita para los días Sábado 11 y Domingo 12, de 16 a 20 horas, en el Salón de Conferencias de la Universidad de Chile para tratar sobre el

COLEGIO DE CONTADORES

CAMARA DE DIPUTADOS

Hay una indicación renovada del Honorable señor Ríos Valdivia, que dice:

“Desglosar del artículo 43, Dirección de Educación Secundaria, grado 5.º, Jefes de Departamento, 2.”.

El señor MELEJ.— Está consultado.

El señor RÍOS VALDIVIA.— Me permite, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor RÍOS VALDIVIA.— Mi indicación, señor Presidente, tiene el mismo objeto que la que formulé respecto del artículo anterior; desglosar de este proyecto a los dos Jefes del Departamento Técnico de la Dirección General de Educación Secundaria.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba la indicación, eliminando de este artículo los dos Jefes de Departamento.

Acordado.

Queda aprobado el artículo 43 con esa modificación.

En discusión el artículo 44, relativo a la Dirección General de Enseñanza Profesional.

El señor PROSECRETARIO.— Dice el artículo:

Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
07/05/01	Sueldos fijos			\$ 1.027.200
2.º	Director General	108.000	1	108.000
4.º	Jefe de Enseñanza Industrial y Minera (1), Jefe de Enseñanza Comercial y Técnica Fe- menina (1)	90.000	2	180.000
5.º	Jefes de Departamento	81.000	2	162.000
7.º	Oficiales	132.000	2	264.000
8.º	Oficiales	96.000	2	192.000
10.º	Oficiales (2), Inspector Contador (1)	48.000	3	144.000
11.º	Oficiales	42.000	3	126.000
12.º	Oficiales	39.000	3	117.000
13.º	Oficiales	36.000	1	36.000
14.º	Oficiales	66.000	2	132.000
15.º	Oficiales	90.000	4	360.000
16.º	Oficiales	120.000	3	360.000
17.º	Oficiales	24.000	3	72.000
18.º	Oficiales	19.800	1	19.800
Personal de Servicio				
18.º	Porteros	23.400	4	93.600
19.º	Porteros	21.600	1	21.600
				41 1.027.200

tos de los que se necesitan para desempeñar el cargo de oficial del Registro Civil.

Por eso, voy a pedir que se divida la votación, es decir, que se voten los dos incisos separadamente.

El señor COLOMA (Presidente).— Entonces, se va a votar el inciso primero del artículo 51.

Advierto a la Honorable Cámara que, suprimido el inciso 1.º, habría que modificar el inciso segundo.

El señor CORREA LETELIER.— Hay que modificar la redacción nada más, señor Presidente, porque las ideas son distintas.

El señor MONTAÑE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime para conceder la palabra al Honorable señor MontaÑe.

Acordado.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor MONTAÑE.— Este artículo, señor Presidente, incide en una indicación que hice en la Comisión de Hacienda.

Decía primeramente el artículo aprobado por la Comisión Especial: "Los actuales porteros titulares y los actuales empleados interinos..."

Considero, señor Presidente, que en el cargo de interino, como en el cargo de suplente y a contrata, se necesitaba de los mismos requisitos para desempeñarse eficientemente reemplazando a los titulares.

Por lo tanto, en la Comisión de Hacienda propuse que a la pabra "interino" se le agregaran las palabras "suplente, subrogante o a contrata" que es la definición que da, en general, el Estatuto Administrativo a todos los empleados que, en una u otra forma, no tienen el carácter de propietarios.

La Comisión de Hacienda consideró, señor Presidente, que diciendo "empleados", estaban comprendidas todas estas categorías y quedaban, por lo tanto, todos estos funcionarios con derecho a ser incorporados a la planta definitiva o en la planta permanente del servicio, sin el requisito del sexto año de humanidades, ya que, sin este requisito, estaban sirviendo eficientemente estos cargos.

En cuanto a los porteros, a que se ha referido el Honorable señor Correa Letelier, se me ha informado que hay una situación de hecho en el Registro Civil.

El señor MONTAÑE.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

A las seis termina la sesión. ¿No podría prorrogarse, señor Presidente, hasta las siete, con el objeto de ir avanzando en el despacho de este proyecto?

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta las siete de la tarde.

Acordado.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CABRERA.— Hubo veinte oposiciones, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Si hubiera habido una oposición en voz alta, habría sido más preferible.

Puede continuar el Honorable señor MontaÑe.

El señor MONTAÑE.— Como decía, señor Presidente, se me ha informado que existe una situación de hecho en esta Dirección, y que se ha querido subsanar agregando en este artículo la pabra "porteros".

En realidad, como el reglamento de la Dirección General del Registro Civil es tan estricto en las condiciones de ingreso a los cargos de oficiales de planta o en propiedad, pues exige, entre otros requisitos, el sexto año de humanidades, en este último tiempo se han nombrado con calidad de porteros...

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor MONTAÑE.— A personas que, en realidad, desempeñan cargos de oficinistas, y no se les podía nombrar como oficiales del Registro Civil o como oficinistas de planta por no tener sexto año de humanidades, o porque, necesitando mayor personal, no se contaba con el número suficiente de vacantes en el respectivo escalafón o planta permanente de ese servicio. Si suprimiéramos la pabra "porteros" aquí, quedaría decir que perjudicaríamos a un número — tal vez no muy considerable, seis u ocho — de empleados de la oficina — que no tienen el sexto año de humanidades, y que ahora, con esta autorización que daría la ley pasarían a ocupar un cargo en la planta del servicio.

Esto es lo justo.

El señor YANEZ.— ¿Me permite una interrupción Su Señoría?

El señor MONTAÑE.— En cuanto a los Oficiales Civiles Adjuntos, señor Presidente, también formule una indicación en la Comisión de Hacienda, fundada en la siguiente razón: porque, exigiendo sexto año de humanidades el reglamento de la Dirección del Registro Civil para ingresar al servicio, resultaba que en muchas localidades apartadas se estaba siguiendo la práctica, diré, de que los Oficiales Civiles Adjuntos desempeñaban este cargo desde uno, dos, tres y cuatro años, porque a aquellas regiones no puede ir, o no desea ni tiene interés en llegar allá, gente que pertenece a la planta del Registro Civil, y que como tal, cuenta con el sexto año de humanidades, y tiene, por lo tanto, posibilidades de ejercer sus funciones en localidades cercanas a la vía férrea, o en centros más poblados.

Entonces sucede que aquellos funcionarios que han desempeñado durante más de un año, y hasta cuatro, como conozco un caso, el cargo de Oficiales Civiles Adjuntos, con nombramiento del Jefe de la Dirección, se encuentran con que nunca podrán ser Oficiales Civiles en propiedad, y lo que es más, que nadie con los requisitos exigidos quiere ser Oficial Civil en propiedad, por lo apartado de aquellos lugares. Esta gente que se desempeña bien como Adjuntos y que tiene el inconveniente de no haber rendido el 6.º año de humanidades, no puede pasar a la planta del servicio. Esto sobre muchos inconvenientes tiene uno, que para el interesado es muy perjudicial, y es que no puede figurar en planillas de pago de sueldos, sino que se le paga por medio de giro de Tesorería, lo que significa que recibe su sueldo con tres, cuatro y hasta diez meses de atraso, o hasta dos años, como me anotó un Honorable colega.

Yo estimó necesario hacer justicia a estos funcionarios que desde hace años desempeñan el cargo de Oficiales Civiles Adjuntos en calidad de Adjuntos, incorporándolos a la planta, aunque no tengan el 6.º año de humanidades.

Este artículo es el producto de una indicación que yo formulé en la Comisión de Hacienda, señor Presidente, y que allí fue aprobada.

El señor YANEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Con el asentimiento unánime de la Sala, podría usar de la palabra Su Señoría.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YANEZ.— Señor Presidente, voy a votar en contra de este artículo, a pesar del interés con que he escuchado al Honorable señor MontaÑe en las observaciones que ha formulado, y que no me han convencido.

Recuerdo que cuando el ex Director de este Servicio, que acaba de ser nombrado Director del Servicio de Correos y Telégrafos, se hizo cargo del puesto, me habló de la necesidad de modificar el Servicio y dar a los funcionarios Oficiales del Registro Civil la respetabilidad, responsabilidad y conciencia de su cargo, porque el Oficial del Registro Civil es el generador legal de la constitución de la familia, Honorable Cámara, y ocurre con frecuencia que estos funcionarios no tienen un concepto claro de su responsabilidad, dejando muchas veces firmados en blanco certificados de nacimiento o de otra especie y, en consecuencia, queda entregado al descuido de estos funcionarios la constitución de la familia.

El señor MELEJ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor YANEZ.— Con todo agrado.

El señor MELEJ.— Yo deseo apoyar las observaciones que ha hecho valer el Honorable señor

MontaÑe, porque considero de toda justicia que se mantenga la disposición del artículo 51, en los términos en que viene concebida en el proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados evitar los diálogos.

El Honorable señor Yáñez ha concedido una interrupción al Honorable señor Melej.

El señor YANEZ.— Pero no para que contestara mis observaciones sin haberlas terminado, señor Presidente.

El señor MONTAÑE.— Este artículo no autoriza para que no se siga exigiendo 6.º año a los que ingresen a este servicio con posterioridad a la ley, sino que beneficia a los que actualmente se están desempeñando en estos cargos, porque si se desempeñan bien en calidad de suplentes o a contrata, ¿por qué no van a poder hacerlo igual ocupando el cargo en propiedad?

El señor YANEZ.— Continuo, señor Presidente. La razón fundamental que ha invocado el Honorable señor MontaÑe para mantener esta disposición, la constituye el hecho de que, por una corruptela en los servicios, personal incompetente está prácticamente ejerciendo las funciones de Oficial del Registro Civil, y de que debería mejorarse su situación económica.

Creo que este argumento no puede tener fuerza. Estos empleados tienen en sus manos funciones que significan una gran responsabilidad, tales como las de constituir legalmente la familia. Además, interviene muchas veces, como Ministro de Fe, en la transmisión de bienes. Considero, que un portero, por muchas condiciones personales que posea y por muy honorable que se le conozca, no tiene la competencia y la preparación necesarias para desempeñar funciones tan delicadas.

Por eso no puedo menos que aplaudir al Director de este Servicio por la campaña en que está empeñado en pro de la dignificación del servicio, para darle a este todo el prestigio y la respetabilidad que merece.

Por eso es, también, que voto en contra.

El señor ERRAZURIZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Yáñez, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ.— En apoyo de lo dicho por el Honorable señor Yáñez, deseo expresar a la Honorable Cámara, que diariamente se presentan a los Tribunales de la República innumerables escritos tendientes a rectificar las partidas de nacimiento, de matrimonio, etc. Si esto ocurre tratándose a veces, de actas anotadas por los mismos Oficiales del Registro, que sucedería si los porteros se desempeñaran en su lugar.

El señor ATIENZA.— Sería mucho más grave.

El señor CORREA LETELIER.— Por el prestigio del servicio, hay que rechazar la indicación.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para conceder la palabra a los Honorable señores Melej y Baza.

No hay acuerdo.

El señor GARCIA BURR.— Que se divida la votación.

El señor COLOMA (Presidente).— Hay un inconveniente en dividir la votación, pues debo observar a la Honorable Cámara que si se rechaza el inciso primero, se necesitaría el asentimiento unánime de la Cámara para modificar el segundo.

El señor YANEZ.— Se podría rechazar íntegro.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación, el inciso primero.

—Durante la votación:

El señor MELEJ.— Esta es una injusticia.

—Verificada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 40 votos; por la negativa, 44 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Rechazado el inciso 1.º.

El señor BARRIENTOS.— Está mal tomada la votación, señor Presidente.

Reclamo de la votación.

El señor COLOMA (Presidente).— Advierto a Su Señoría que ya está proclamado el resultado de la votación.

El señor BARRIENTOS.— Pero yo dije a Su Señoría mi reclamo, inmediatamente después que proclamó el resultado.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para repetir la votación.

Advierto a la Sala que el señor Secretario solicita que la votación sea tomada de nuevo.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor BARRIENTOS.— Hay cuarenta y tres Diputados en los bancos de Derecha; tres votaron a favor del inciso y se abstuvo de votar un señor Diputado.

El señor SECRETARIO.— No voto, solamente, el Honorable señor García Burr.

El señor TAPIA.— Y el Honorable señor Acharán Arce.

Artículo 55.º.— Instituto Médico Legal Dr. Carlos Ibar y Médicos Legistas

Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
03/07/01	Sueldos Fijos			\$ 1.711.300.—
8.º	Director	60.000.—	1	60.000.—
11.º	Médicos Legistas Autopsiadores (3), Médicos Legistas Examinadores (2), y Médicos Legistas y Allenistas y Criminologistas (3).	42.000.—	8	336.000.—
13.º	Toxicólogo	36.000.—	1	36.000.—
14.º	Secretario Estadístico y Bibliotecario	33.000.—	1	33.000.—
15.º	Médicos Legistas de Iquique (1), La Serena (1), Talca (1), Chillán (1), Concepción (1), Temuco (1) y Valdivia (1).	30.000.—	7	210.000.—
16.º	Médico Legista Histólogo (1), Médico Legista Laboratorista (1), Médicos Legistas de Antofagasta (1), y Osorno (1); Ayudantes de Autopsia (3), Ayudantes de Toxicología (2), Técnico a cargo del Museo (1), Fotógrafo Dactiloscópico (1), Practicante (1), Ayudantes del Laboratorio de Medicina Legal e Histología (1), Oficial de Partes (1).	27.000.—	14	378.000.—
18.º	Dactilógrafo (1), y Escribiente (1)	21.600.—	2	43.200.—
17.º	Mayordomo (1), y Mecánico (1)			
20.º	Choferes	25.200.—	2	50.400.—
21.º	Portero (1), Mozo (5), Jardinero (1), Mozo Auxiliar de Histología (1), Mozo Auxiliar de Toxicología (1)	18.800.—	2	39.600.—
22.º	Auxiliares y Cuidadores de las Morgues de Iquique (1), Talca (1), Chillán (1), Concepción (1), Temuco (1), Valdivia (1), Osorno (1), Antofagasta (1), y La Serena (1)	16.800.—	9	151.200.—
12.º	Médico Legista	39.000.—	2	78.000.—
20.º	Mayordomo Morgue	19.800.—	1	19.800.—
22.º	Portero	16.800.—	1	16.800.—
08/07/04	Personal a contrata			
17.º	Médicos Legistas de Rancagua (1), y San Fernando (1)	25.200.—	2	50.400.—
22.º	Auxiliares y Cuidadores Morgues Rancagua (1) y San Fernando (1)	16.800.—	2	33.600.—
25.º	Auxiliar y Cuidador Morgue Lautaro	12.900.—	1	12.900.—
			65	1.711.300.—

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo.

El señor GARDENAS.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado. Artículo 56.

Artículo 58.— DIRECCION GENERAL DE PRISIONES.

Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
08/08/05	Sueldos Fijos			\$ 37.995.300.—
3.º	Director General	99.000.—	1	99.000.—
5.º	Secretario General (1), Contador General (1), Jefe de la Oficina del Personal (1), Visitador General (1), Director de la Penitenciaría (1)	81.000.—	5	405.000.—
6.º	Comandante Visitador (1), Jefe Talleres Placeres (1), Jefe Colonia Penal (1)	72.000.—	3	216.000.—
7.º	Alcalde Cárcel Santiago (1), Jefe Contabilidad (1), Jefe Asesor, Jefe Contabilidad Administrativa	66.000.—	4	264.000.—

El señor GARCIA BURR.— ¿Y los artículos 53 y 54, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Estaban aprobados al entrar a la discusión particular.

El señor GARDENAS.— Le ruego mirar para acá señor Presidente, cuando ofrezca la palabra.

El señor PROSECRETARIO.— Dice el artículo 56:

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor YANEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— El señor Secretario es un Ministro de Fe.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para repetir la votación.

Varios señores DIPUTADOS.— Conforme.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación el inciso primero.

—Durante la votación:

El señor CARAS FLORES.— Los que lo acepten es mejor que se pongan de pie.

El señor URIBE (Don Damián).— Los que lo rechacen, que se pongan de pie.

El señor ESCOBAR (don Alfredo).— El Honorable señor Ruiz Solar, que acaba de llegar, no ha votado, señor Presidente.

Un señor DIPUTADO.— Y el Honorable señor Brañas, tampoco.

El señor COLOMA (Presidente).— Cuando se tomó la votación, los Honorable Diputados no estaban en la Sala.

Un señor DIPUTADO.— Pero llegaron en este momento.

El señor COLOMA (Presidente).— Tendrían que considerarse los votos de los Honorable Diputados, si esta votación hubiera sido nominal o nominativa.

Ruego a los Honorable Diputados que se sirvan dar las facilidades necesarias para practicar la votación. La Mesa no tiene ningún interés en que permanezca en el proyecto el inciso primero que se vota, o que se suprima.

Terminada la votación, se proclamará el resultado de ella.

—Repetida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 42 votos; por la negativa, 44 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Rechazado el inciso 1.º.

La Mesa hace presente que, posteriormente a la primera votación, entró a la Sala el Honorable señor Brañas.

Y expresa el señor Secretario, en cuanto al Honorable señor Acharán, no haberlo visto en la votación.

Inciso segundo.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el inciso segundo, facultándose a la Mesa para darle la redacción conveniente.

El señor MELEJ.— No, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación el inciso segundo.

—Durante la votación.

El señor MELEJ.— Debiendo quedar como está el inciso, señor Presidente.

—Efectuada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 47 votos; por la negativa, 7.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado. el inciso segundo.

El artículo 52 está aprobado.

En discusión el artículo 53. Se le va a dar lectura.

Hago presente a la Honorable Cámara que el artículo 53 está aprobado.

También lo está el 54.

Hay una indicación renovada a la que se va a dar lectura.

El señor SECRETARIO.— Indicación del Honorable señor Ríos Valdivia, para substituir el artículo 53 por el siguiente:

"Artículo 53.— El monto de las gratificaciones y asignaciones que disfruta actualmente el personal de la Dirección General de Registro Civil Nacional, afecto a la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, y que pasan a formar parte del sueldo, según esta ley, no se considerarán mayor remuneración o aumento de sueldo para los efectos del artículo 7.º, letra a) del Decreto con Fuerza de Ley N.º 4.901, de 20 de julio de 1927".

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre la indicación renovada.

El señor CONCHA.— Que se explique.

El señor YANEZ.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YANEZ.— Yo desearía que esta indicación fuera explicada.

El señor COLOMA (Presidente).— He ofrecido la palabra dos veces.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la indicación.

El señor COLOMA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por rechazada la indicación.

Rechazada.

Artículo 55.

El señor PROSECRETARIO.— Dice el artículo 55:

Criminología (1), Oficiales (4)	80.300.—	6	361.000.—
8.º Oficiales (12)	54.000.—	12	548.000.—
10.º Carabineros (2), Oficiales (18)	48.000.—	21	1.008.000.—
11.º Médico (1), Oficiales (18)	42.000.—	17	714.000.—
11.º Asistente (2), Asistente Social Jefe (1), Oficiales (16)	39.000.—	42	1.638.000.—
13.º Médicos (12), Oficiales (18)	36.000.—	20	720.000.—
14.º Médico (1), Oficiales (18)	33.000.—	16	528.000.—
15.º Oficiales (16)	30.000.—	16	480.000.—
16.º Oficiales (18), Visitadoras Sociales (7), Subtenientes (8), Médico Psiquiatra (1), Médico Enocrinólogo (1), Asesor Jurídico Instituto Criminológico (1), Psicólogo (1), Aféreces (6)	27.000.—	43	1.161.000.—
17.º Oficiales (18), Dentista (1), Sargentos Los (5)	25.200.—	59	1.738.800.—
18.º Médicos (17), Dentista (1), Oficiales (17), Gasfiter (1), Mecánico (1), Electricista (1), Médicos (2), Dentistas (2), Mayordomo (1), Oficiales (12)	23.400.—	28	655.200.—
20.º Médico (1), Practicantes (8), Matrona (1), Oficiales (10), Sargento 2.º (212)	21.600.—	17	367.200.—
21.º Cabos (228), Matrona (1), Capellán (1), Médico (5), Practicantes (7), Profesora (1), Porteros (6), Farmacéutico (1), Oficiales (6)	19.800.—	232	4.593.600.—
22.º Oficiales (10), Vigilantes 1.º (160), Farmacéutico (1)	18.000.—	256	4.608.000.—
23.º Oficiales (11), Vigilantes 2.º (450)	16.800.—	171	2.872.800.—
24.º Médicos (2), Practicantes (5), Capellán (1), Profesora (1), Porteros (5), Vigilantes 3.º (479)	15.600.—	461	7.191.600.—
25.º Médicos (8), Practicantes (18), Capellán (1), Profesor Música (1), Profesor Educación Física (1), Porteros (2)	14.400.—	493	7.099.200.—
26.º Practicantes (2), Capellanes (8)	12.900.—	31	399.900.—
	11.400.—	20	228.000.—
			1.984 37.995.300.—

9.º Oficial	54.000.—	1	54.000.—
10.º Oficiales	48.000.—	2	96.000.—
11.º Oficiales	42.000.—	2	84.000.—
12.º Oficiales	39.000.—	2	78.000.—
13.º Oficial	36.000.—	1	36.000.—
14.º Oficiales	33.000.—	2	66.000.—
15.º Oficiales	30.000.—	2	60.000.—
16.º Oficiales	27.000.—	2	54.000.—
17.º Oficiales	25.200.—	2	50.400.—
18.º Oficial	23.400.—	2	46.800.—
19.º Oficiales	21.600.—	2	43.200.—
20.º Oficiales	19.800.—	2	39.600.—
21.º Oficiales	18.000.—	3	54.000.—
		24	738.600.—

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 56.

Aprobado.

Artículo 57, se le va a dar lectura.

El señor PROSECRETARIO.— Dice el artículo: El artículo 57.º Reemplázase en el artículo 12 del D. F. L. N.º 1.811 de 17 de julio de 1930 las palabras "12 mil pesos" por las de "33 mil pesos".

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor UNDURRAGA.— Señor Presidente, ¿por qué no se lee la disposición pertinente del Decreto con Fuerza de Ley N.º 1.811?

El señor SANTA CRUZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— Es muy sencillo, señor Presidente. En conformidad con esta disposición, el Director de Prisiones tiene facultad para nombrar a los cargos de su planta que sean hasta \$ 12.000; como ahora los empleados que ganan \$ 12.000 van a quedar con \$ 33.000, se hace una modificación.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El artículo 58 está aprobado.

Artículo 59.

El señor PROSECRETARIO.— Dice el artículo 59:

Artículo 59.º Reemplázase la frase final del artículo 12.º de la Ley 5.556, de 29 de junio de 1934, que dice: "El Director de la Penitenciaría" por la siguiente: "El funcionario de mayor antigüedad del grado inmediatamente inferior".

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Artículo 60.

El señor PROSECRETARIO.— Dice el artículo:

Servicio de Cooperativas				
So Jefe	81.000.—	1	81.000.—	
10.0 Inspector	48.000.—	1	48.000.—	
				2.331.600.—
13.01.02 Planta Suplementaria				\$ 543.600.—
11.0 Oficial	42.000.—	1	42.000.—	
12.0 Oficial	32.000.—	1	32.000.—	
13.0 Oficial	35.000.—	1	35.000.—	
14.0 Oficial	30.000.—	1	30.000.—	
20.0 Chofer	19.800.—	1	19.800.—	
22.0 Portero	15.800.—	1	15.800.—	
23.0 Mensajero	15.800.—	1	15.800.—	
Servicios Administrativos e Inspectivos de Contabilidad				
12.0 Oficial	39.000.—	1	39.000.—	

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.

DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA				
Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
13.02.01	Sueldos fijos, 13/02/04 a, 13/02/11-b, Planta de Profesionales	06/01/10.c		\$ 21.291.700.—
2.0	Ingeniero Agrónomo, Director General	108.000.—	1	108.000.—
5.0	Ingenieros Agrónomos (3), Médico Veterinario (1), Directores de Departamentos	81.000.—	9	729.000.—
6.0	Ingenieros Agrónomos (11), Médicos Veterinarios (2)	72.000.—	13	936.000.—
7.0	Ingenieros Agrónomos (15), Médicos Veterinarios (3)	66.000.—	18	1.188.000.—
8.0	Ingenieros Agrónomos (37), Médicos Veterinarios (2), Secretario Abogado (1)	60.000.—	40	2.400.000.—
9.0	Ingenieros Agrónomos (30), Médicos Veterinarios (7)	54.000.—	37	1.998.000.—
10.0	Ingenieros Agrónomos (29), Médicos Veterinarios (16)	48.000.—	45	2.160.000.—
11.0	Ingenieros Agrónomos (41), Médicos Veterinarios (11)	42.000.—	52	2.184.000.—
12.0	Ingenieros Agrónomos (4), Practicante Enfermero (1)	39.000.—	47	1.833.000.—
13.0	Ingenieros Agrónomos (5), Dentistas (5)	36.000.—	9	324.000.—
23.0	Médico Cirujano (5), Dentistas (5)	12.900.—	10	129.000.—
13.0	Prácticos Agrícolas (5), Mecánico Revisor de los Equipos Seleccionadores de Semillas (1)	36.000.—	6	216.000.—
14.0	Prácticos Agrícolas (3), Normalistas (2), Artes y Oficios (3)	33.000.—	8	264.000.—
15.0	Prácticos Agrícolas (3)	30.000.—	12	360.000.—
16.0	Prácticos Agrícolas (9), Artes y Oficios (1), Normalistas (2)	27.000.—	12	324.000.—
17.0	Prácticos Agrícolas (2)	25.200.—	20	504.000.—
18.0	Prácticos Agrícolas (2)	23.400.—	19	444.600.—
20.0	Prácticos Agrícolas (23), Artes y Oficios (3), Normalistas (4), Practicante Enfermero (1)	19.800.—	31	613.800.—
10.0	Jefe Administrativo, Dirección General	48.000.—	1	48.000.—
12.0	Oficial	39.000.—	5	195.000.—
13.0	Oficiales (5), Laborante (1)	36.000.—	6	216.000.—
14.0	Oficiales (3), Conductor de Obras (1)	30.000.—	4	120.000.—
15.0	Oficiales (10), Laborante (1)	27.000.—	11	297.000.—
16.0	Oficiales (2), Laborantes (2), Dibujante (1)	25.200.—	5	126.000.—
17.0	Oficiales	23.400.—	8	187.200.—
18.0	Oficiales	21.600.—	25	540.000.—
19.0	Oficiales (16), Laborante (1)	19.800.—	17	336.600.—
20.0	Oficiales (15), Laborante (5)	18.000.—	21	378.000.—
24.0	Oficial	14.400.—	1	14.400.—
16.0	Mayordomo de Edificio	27.000.—	2	54.000.—

Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
17.0	Economo Guarda-Almacén (7), Bodeguero y Guarda-Almacén (1), Mayordomo de Edificio (2)	25.200.—	10	252.000.—
18.0	Mayordomos, Guarda-Almacén (2), Bodeguero (1)	23.400.—	3	70.200.—
19.0	Mayordomo Guarda-Almacén	21.600.—	1	21.600.—
20.0	Bodegueros (2), Mecánico (1), Porteros (7)	19.800.—	10	198.000.—
21.0	Mayordomo (1), Porteros (15)	18.000.—	16	288.000.—
22.0	Carpinteros (5), Sereno (1), Hortelanos (2), Jardinero (1), Mecánicos (4), Choferes (2)	16.800.—	15	252.000.—
23.0	Serenos (9), Cocineros (8), Porteros (5)	15.800.—	22	343.200.—
24.0	Mayordomo (1), Mozo (1), Caballero (1), Chofero (1)	14.400.—	4	57.600.—
25.0	Moros (32), Caballeros (4), Cocineros (8), Carretero (1)	12.900.—	48	580.500.—
			622	21.291.700.—
13.02.12	Planta Suplementaria			\$ 902.400.—
9.0	Ingeniero Agrónomo	54.000.—	1	54.000.—
10.0	Ingeniero Agrónomo (1), Médico Veterinario (1)	48.000.—	2	96.000.—
11.0	Ingenieros Agrónomos	42.000.—	2	84.000.—
12.0	Ingeniero Agrónomo	39.000.—	1	39.000.—
13.0	Traductor (1), Oficial (1)	36.000.—	2	72.000.—
14.0	Práctico Agrícola	27.000.—	1	27.000.—
15.0	Prácticos Agrícolas (5), Chofer (1)	19.800.—	6	118.800.—
22.0	Chofer	16.800.—	1	16.800.—
			16	507.600.—

PERSONAL PROVENIENTE DE PLANILLAS QUE PRESTA SERVICIO DE EMPLEADOS

Departamento de Arboledas:				
11.0	Ingeniero Agrónomo	42.000.—	1	42.000.—
12.0	Inferjard	15.800.—	1	15.800.—
Departamento de Propaganda Agrícola:				
29.0	Mecánicos Aconagua (1), O'Higgins (1)	15.800.—	2	31.200.—
Departamento de Enología y Viticultura:				
12.0	Ingeniero Agrónomo a cargo de la campaña antifiloxérica	39.000.—	1	39.000.—
21.0	Ayudante trabajos Bodega Experimental	18.000.—	1	18.000.—
Departamento de Genética y Fitotecnia:				
21.0	Ayudante Plantas Forrajeras	18.000.—	1	18.000.—
Los Angeles:				
21.0	Práctico Agrícola Ayudante Criadero Pundo "Humán"	11.400.—	1	11.400.—
Osorno:				
26.0	Práctico Agrícola Ayudante Fundo "Centinela", Pto. Octay	18.000.—	1	18.000.—
Departamento de Producción y Sanidad Pecuaria:				
23.0	Mozo Laboratorista	15.800.—	1	15.800.—
25.0	Portero del Departamento	12.900.—	1	12.900.—
Departamento de Química y Suelos:				
24.0	Laboratorista (1), Ayudante de Laboratorio (1)	14.400.—	2	28.800.—
25.0	Auxiliar Laboratorio	12.900.—	1	12.900.—
Departamento de Sanidad Vegetal:				
21.0	Práctico Agrícola, Mayordomo	18.000.—	1	18.000.—
21.0	Práctico Agrícola, Mayordomo de Brigada	18.000.—	1	18.000.—
21.0	Práctico Agrícola, Subinspector	18.000.—	1	18.000.—
19.0	Práctico, Subinspector	21.600.—	1	21.600.—
21.0	Práctico Agrícola, Mayordomo	18.000.—	1	18.000.—
21.0	Práctico Agrícola, Mayordomo de Brigada	19.800.—	1	19.800.—
21.0	Práctico Agrícola, Mayordomo de Brigada	18.000.—	1	18.000.—
			21	394.200.—

13.02.04				\$ 154.500.—
a) Personal a Contrata				
Inspectores de Frigoríficos (\$ 8.500 cada uno en 4 meses)	8.500.—	5	42.500.—	
Inspectores Ayudantes de Frigoríficos (\$ 7.100 cada uno, en 4 meses)	7.100.—	5	35.500.—	
Inspectores de Graserías (\$ 8.500 cada uno, en 4 meses)	8.500.—	2	17.000.—	
Inspectores en Tierra del Fuego (1), e Inspector en Territorio de Aysen (1), (\$ 8.500 cada uno, en 4 meses)	8.500.—	2	17.000.—	
Inspectores de Boquetes Cordilleranos (\$ 8.500 cada uno, en 4 meses)	8.500.—	5	42.500.—	
			19	154.500.—

El personal docente de las escuelas dependientes de la Dirección General de Agricultura continuará percibiendo los trienios a que se refiere la letra a) del ítem 13/02/02 del Presupuesto vigente.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo.
Aprobado.
En discusión el artículo 68.
Se va a dar lectura al artículo 68.
El señor SECRETARIO. — Dice el artículo 68.
"El Secretario General y el Abogado Procurador de la Comisión de Santiago de la Defensa Fiscal de la Ley de Alcoholes que perciben sueldos fijos, conforme al artículo 181 de dicha ley, continuarán pagándose con fondos consultados para este efecto en dicha ley, cuyo texto definitivo fue fijado por Decreto Supremo N.º 1.000, de 24 de marzo de 1943 y figurarán en la planta del Ministerio de Agricultura con los siguientes grados y sueldos:

Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
5.0	Secretario General del servicio	81.000.—	1	81.000.—
9.0	Abogado Procurador de la Comisión de Santiago	54.000.—	1	54.000.—
			2	135.000.—

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
El señor CARDENAS. — Pido la palabra.
El señor COLOMA (Presidente). — ¿Deseaba usar de la palabra Su Señoría?

El señor CARDENAS. — Si, señor Presidente.
El señor COLOMA (Presidente). — Con la venia de la Cámara puede usar de la palabra Su Señoría.
El señor CARDENAS. — Es únicamente, Honorable Presidente, para recalcar, en esta parte del debate, una condenación implícita que hace la Comisión de Hacienda en la parte expositiva de su informe.
La Honorable Comisión en la parte pertinente dice lo siguiente:

"La Comisión hubiera deseado también estudiar la aplicación de estos principios a otros servicios que, como el de la defensa fiscal de la Ley de Alcoholes, se mantienen al margen de ellos. Pero no pudo conseguir los antecedentes necesarios para el estudio del caso por haberse negado la repartición aludida a proporcionarlos a la Comisión, la que hace constar de este hecho conjuntamente con su protesta por la negativa que recibiera su demanda, formulada por intermedio de un alto funcionario como lo es el Jefe de la Oficina de Presupuesto".
Honorable Presidente, hace algún tiempo, el Diputado que habla solicitó del Ministerio de Agricultura el envío de una nómina completa de personal de la defensa fiscal de la Ley de Alcoholes, con los grados, años de servicio, sueldos y participación en las multas de que gozan. Ese oficio no llegó en la forma solicitada.
Ahora, la Comisión de Hacienda solicitó explícitamente se le enviaran esos antecedentes.

Tampoco llegaron a la Comisión de Hacienda y es lógico que no los hayan enviado porque el más modesto de los funcionarios, en Santiago, gana más de quince mil pesos mensuales, pues tienen participación en las multas. Esta participación ya es inhumana, señor Presidente, porque son ellos mismos los que hacen justicia, aplicando la sanción correspondiente. De esta manera están extorsionando al comercio en la forma como proceden, porque tienen interés inmediato en aumentar las multas para obtener pingües sueldos, que de otra manera no los obtendrían.
Por lo menos, dejó sentada mi protesta por la prepotencia de esta oficina, porque en realidad se niega a proporcionar los antecedentes que se le solicitan por temor a que se les asigne una remuneración justa, y no se proceda en la forma que actualmente rige para ellos.

Se ha criticado al Comisario porque también extorsionaba antes con multas al comercio. Con la misma estratagemas con que se ha criticado al Comisario.

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación el artículo 68.
Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.
—Aprobado.
En discusión el artículo 69.
El señor PROSECRETARIO. — Dice el artículo:

Artículo 69 — MINISTERIO DE TIERRAS Y COLONIZACION				
Secretaría y Administración General:				
14.01.01	Sueldos fijos			\$ 1.373.400.—
10.0	Oficial	180.000.—	1	180.000.—
10.0	Oficial	48.000.—	1	48.000.—
2.0	Subsecretario	108.000.—	1	108.000.—
11.0	Oficial	42.000.—	1	42.000.—
Sección Administrativa				
4.0	Jefe	90.000.—	1	90.000.—
10.0	Oficial	48.000.—	1	48.000.—
11.0	Oficial	42.000.—	1	42.000.—
18.0	Oficial	23.400.—	1	23.400.—
19.0	Oficiales	21.600.—	4	86.400.—
Sección Contabilidad				
6.0	Contador Jefe	72.000.—	1	72.000.—
14.0	Oficial	33.000.—	1	33.000.—
18.0	Oficial	23.400.—	1	23.400.—
Oficina de Partes				
8.0	Oficial de Partes	60.000.—	1	60.000.—
12.0	Oficial	39.000.—	1	39.000.—
15.0	Oficial	30.000.—	1	30.000.—
16.0	Oficiales	27.000.—	3	81.000.—
Sección Archivo				
8.0	Conservador de Títulos y Archivero	60.000.—	1	60.000.—
12.0	Oficial	39.000.—	1	39.000.—
16.0	Oficiales	27.000.—	3	81.000.—
Personal de servicios				
16.0	Mayordomo	27.000.—	1	27.000.—
17.0	Chofer	25.200.—	1	25.200.—
19.0	Portero	21.600.—	1	21.600.—
20.0	Porteros	19.800.—	3	59.400.—
21.0	Portero (1), Mensajero (1)	18.000.—	2	36.000.—
21.0	Portero	18.000.—	1	18.000.—
			35	1.373.400.—

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación el artículo 70.
El señor PROSECRETARIO. — Dice el artículo:

Artículo 70. — Dirección General de Tierras y Colonización				
Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
14.02.01	Sueldos fijos			\$ 10.685.400.—
2.0	Director	108.000.—	1	108.000.—
3.0	Abogados	99.000.—	3	297.000.—
5.0	Inspector General de Reservas Forestales y Parques Nacionales	81.000.—	1	81.000.—
6.0	Inspector de los Servicios	72.000.—	1	72.000.—
9.0	Oficiales	54.000.—	3	162.000.—
12.0	Oficiales	39.000.—	2	78.000.—
14.0	Oficial	33.000.—	1	33.000.—
16.0	Oficial	27.000.—	1	27.000.—
17.0	Oficiales	27.200.—	3	81.600.—
18.0	Oficial	23.400.—	1	23.400.—
19.0	Oficiales (2), Portero (1)	21.600.—	3	64.800.—
20.0	Oficiales (4), Dactilógrafo (1)	19.800.—	5	99.000.—
21.0	Portero	18.000.—	1	18.000.—
Juzgado de Indios				
5.0	Jueces de Indios	81.000.—	3	243.000.—
7.0	Secretarios (3), Agrimensores (5)	66.000.—	8	528.000.—
8.0	Oficiales 1.º (3), Abogado Procurador de Indios (1)	60.000.—	4	240.000.—
9.0	Agrimensores Auxiliares	54.000.—	6	324.000.—
10.0	Inspectores de Asuntos Indígenas	33.000.—	3	99.000.—
14.0	Oficiales 2.ºs	48.000.—	2	96.000.—
Archivo Judicial de Asuntos Indígenas				
8.0	Archivero	60.000.—	1	60.000.—
16.0	Portero	27.000.—	1	27.000.—
Inspección de Magallanes				
6.0	Inspector	72.000.—	1	72.000.—
7.0	Agrimensores (2), Ingeniero Agrónomo (1)	66.000.—	3	198.000.—
9.0	Agrimensor	54.000.—	1	54.000.—
14.0	Oficial	33.000.—	1	33.000.—
19.0	Portero	21.600.—	1	21.600.—
Departamento de Bienes Nacionales				
4.0	Jefe	90.000.—	1	90.000.—
7.0	Inspectores	66.000.—	2	132.000.—
8.0	Inspectores	60.000.—	5	300.000.—
15.0	Oficiales	33.000.—	3	99.000.—
16.0	Oficiales	30.000.—	2	60.000.—
19.0	Oficiales	23.400.—	3	70.200.—
20.0	Oficiales (2), Dactilógrafo (1)	21.600.—	3	59.400.—

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The page is slightly curved, and the lighting is even across its surface.



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.

UNA VALIOSA DONACION PARA LOS DAMNIFICADOS DE SEWELL

ENTREGA A E. EL INSTITUTO CHILENO. BRASILEÑO DE CULTURA

La Directiva del Instituto Chileno Brasileño de Cultura, que ha entregado al Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, una cantidad de \$ 10.040 destinada como ayuda a las familias damnificadas de Sewell, y que fueron reunidos en una velada que ofreció la señora Olga Prager Coelho en el Teatro Municipal con tal fin.

Con este motivo, el Instituto envió la siguiente carta al Excmo. señor Juan Antonio Ríos:

"Excmo. señor, el martes 31 del pasado mes de julio se verificó en el Teatro Municipal de esta ciudad, bajo el patrocinio del Instituto Chileno Brasileño de Cultura, una velada artística, a cargo de la distinguida soprano brasileña, señora Olga Prager Coelho. Este acto fue organizado con el objeto de allegar fondos para aliviar la situación de las familias de las víctimas de la catástrofe ocurrida recientemente en el Mineral del Teniente. La Administración del Teatro Municipal, junto con rendir cuenta del producido de la función en referencia, ha enviado a este Instituto cheque a la orden del presidente de este organismo, por diez mil cuarenta pesos (\$ 10.040.).

Nos permitimos acompañar a V. E., debidamente endosado el referido cheque, a fin de que V. E., si lo tiene a bien, se sirva aplicar esos fondos a los fines benéficos que se han mencionado más arriba, en la forma que V. E. juzgue más conveniente y provechosa a tales fines.

Saludamos a V. E. respetuosamente, sus SS. SS. (Firmados): Gabriel González Videla, presidente; Hernán Santa Cruz B., secretario general".

Si le parece a la Honorable Cámara, se daría por aprobado. Aprobado.

El artículo 83 ya está aprobado. El señor PROSECRETARIO. — Dice el artículo 83:

Artículo 83.— Departamento de Pesca y Caza

Grado	Designación	Sueldo Unitario	N.º EE.	Totales
17.04.01	— Sueldos fijos			\$ 1.786.800.—
5.0	Director	81.000.—	1	
6.0	Asesor Técnico	72.000.—	1	
9.0	Inspector Visitador	54.000.—	1	
10.0	Secretario	48.000.—	1	
11.0	Inspector Pesca Fluvial y Lacustre (1), Inspector de Zona (1)	42.000.—	2	
12.0	Inspector Comercio y Exportación de pieles (1), Piscicultor (1)	39.000.—	2	
13.0	Piscicultor (1), Inspector Control (1), Inspector de Zona (2)	36.000.—	4	
14.0	Inspectores de Zona	33.000.—	2	
15.0	Inspector de Estadística (1), Inspectores de Mercado (2), Inspectores de Pesca (1), Piscicultor (1), Inspector de Zona (1)	30.000.—	6	
16.0	Inspector de Zona	27.000.—	1	
17.0	Oficial Dirección (1), Oficial Asesor Técnico (1), Oficial de Partes (1)	23.400.—	3	
18.0	Ayudante de Piscicultor (1), Inspector Ayudante (1)	21.500.—	2	
19.0	Ayudante de Piscicultor	19.800.—	1	
20.0	Oficial Estadístico	18.000.—	1	
21.0	Inspectores Ayudantes	15.600.—	2	
18.0	Mayordomo Dirección	23.400.—	1	
21.0	Portero Dirección	18.000.—	1	
21.0	Portero (1), Mayordomos Piscicultura (3)	15.600.—	4	
18.0	Jefe de Zona para la cría y repoblación de mariscos, con asiento en Aneud	48.000.—	1	
14.0	Ostricultura Jefe de Estación	33.000.—	1	
14.0	Ayudante Mytilicultor	23.400.—	1	
23.0	Buzo Mariscador	16.800.—	1	
24.0	Mayordomo (1), Motorista (1), Patrón de Lancha (1)	14.400.—	3	
26.0	Pescadores	11.400.—	2	
27.0	Mozo (1), Marineros (2)	9.900.—	3	
18.0	Palinuricultor	36.000.—	1	
23.0	Buzos Mariscadores	15.600.—	9	
35.0	Ayudante Palinuricultor	12.000.—	1	
27.0	Ayudantes de los Buzos	9.900.—	9	
18.0	Jefe Mytilicultor	33.000.—	1	
18.0	Ayudante	23.400.—	1	
23.0	Buzo Mariscador (1), Motorista (1)	15.600.—	2	
24.0	Mayordomo (1), Patrón de Lancha (1)	14.400.—	2	
27.0	Marineros	9.900.—	3	
				\$ 1.786.800.—
17.02.12	Planta Suplementaria			\$ 27.000.—
18.0	Inspector 1.º	27.000.—	1	
				\$ 27.000.—

El señor CARDENAS. — ¿Está aprobado el artículo 83, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente). — Ya está aprobado el artículo 83, Honorable Diputado, en la discusión general por no haber sido objeto de indicaciones.

En discusión el artículo 84.

El Honorable Diputado Informante ha solicitado que se postergue la discusión de este artículo porque desea dar una información a la Honorable Cámara.

El señor VIVANCO. — Si no hay oposición, señor Presidente, no se ve la necesidad de oír al Honorable Diputado Informante.

El señor COLOMA (Presidente). — Posiblemente el Diputado Informante desea hacer alguna observación de importancia respecto de este artículo y la Mesa cree que no habría inconveniente en esperarlo.

Acordado.

En discusión el artículo 85.

El señor PROSECRETARIO. — Dice el artículo 85:

"Artículo 85.— Aumentase la suma global con que el Estado contribuye al mantenimiento de la Universidad de Chile, en la suma de 5 millones de pesos (\$ 5.000.000), que se destinará al mejoramiento económico de su personal administrativo y de servicio".

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se daría por aprobado.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO. — Dice el Título Segundo.

Los cargos que actualmente desempeñan y serán ascendidos en el escalafón de las plantas respectivas, conforme a las disposiciones vigentes salvo la excepción consultada en las letras a) y b) del artículo 7.º del decreto N.º 2.500, de 24 de junio de 1944.

Los empleados que a la fecha de la vigencia de las nuevas plantas se encuentren prestando servicios a jornal o a contrata y que deban incorporarse a las plantas permanentes del respectivo servicio, serán ascendidos siguiendo las normas señaladas en el inciso anterior, considerándose como si estuvieran actualmente incorporados con su actual grado en la planta del respectivo servicio. En el caso de igualdad de condiciones para el ascenso de dos empleados, uno a jornal o a contrata y otro de la planta permanente del servicio, se dará preferencia a este último.

Para la provisión de los cargos nuevos regirán las disposiciones del decreto N.º 2.500, de 24 de junio de 1944.

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 86.

Aprobado.

Varios señores DIPUTADOS. — Que se ponga en discusión el artículo 84.

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión el artículo 84.

Tiene la palabra el Honorable Diputado Informante.

El señor SANTA CRUZ. — Hay un error, señor Presidente.

Al abandonar la Sala, le dije a un Oficial de Secretaría que posiblemente se presentara alguna duda respecto del artículo 87 actual, 84 en el primer informe.

En cuanto al 84 actual me parece que no puede haber ninguna duda.

El señor COLOMA (Presidente). — Si no hay inconveniente, se aprobará el artículo 84.

Aprobado.

— Dice el artículo 84:

Artículo 84. — Dirección General de Estadística

Grado	Designación	Unitario	EE.	Totales
17.02.01	— Sueldos Fijos			\$ 4.350.800.—
3.0	Director General	99.000.—	1	
5.0	Jefe Departamento Territorio y Población (1), Jefe Departamento Economía y Previsión Social (1)	81.000.—	2	
6.0	Asesor Técnico	81.000.—	1	
6.0	Jefe Sección Demografía y Asistencia Social (1), Jefe Sección Finanzas y Presupuesto (1), Jefe de Industria y Comercio (1) y Secretario General Contador (1)	72.000.—	4	
7.0	Jefes de Sección Geografía y Catastro (1), Agricultura (1), y Trabajo y Previsión Social (1)	66.000.—	3	
8.0	Estadísticos	60.000.—	2	
9.0	Estadísticos	54.000.—	7	
10.0	Estadísticos	48.000.—	6	
11.0	Estadísticos	42.000.—	7	
12.0	Estadísticos	39.000.—	5	
13.0	Estadísticos	36.000.—	7	
14.0	Oficiales	33.000.—	7	

Artículo 86.— Las designaciones que sea necesario hacer en las plantas de los diferentes servicios a que se refiere la presente ley, deberán recaer en el personal que esté en servicio a la fecha de su vigencia.

Estos empleados conservarán la propiedad de

ACTO CULTURAL DEL 1.º SECTOR DE SCOUTS

Mañana a las 15 horas, se efectuará en el local de la Brigada "Manuel Rodríguez" un acto cultural que ha organizado el jefe del Primer Sector de Boy Scouts don Enrique Salgado.

En esta ocasión disertará el Comisionado General don Nemesio Maraboli sobre "Scouts" no en los Estados Unidos de Norte América", y el doctor Schmidt Herman, acerca de "Enfermedades comunes en los animales". El programa será amenizado con interesantes números artísticos.

Se invita cordialmente a los directores del scoutismo nacional y local, a las familias de los scouts y amigos de la institución.

Los señores que se han mencionado más arriba, en la forma que V. E. juzgue más conveniente y provechosa a tales fines.

Saludamos a V. E. respetuosamente, sus SS. SS. (Firmados): Gabriel González Videla, presidente; Hernán Santa Cruz B., secretario general".

Escritores con el Ministro de Educación



Una interesante reunión se efectuó en el gabinete del Ministro de Educación, señor Juan Antonio Ríos, a la que asistieron don Claudio Salas, consejero que ha tenido a su cargo la redacción del proyecto que crea el Consejo de Cultura y propone al Ministerio de Educación, y don Julio Arriagada.

La comisión mixta de escritores y editores se reunió al Ministerio de Educación, para discutir el proyecto de ley que crea el Consejo de Cultura y propone al Ministerio de Educación, y don Julio Arriagada.

La comisión mixta de escritores y editores se reunió al Ministerio de Educación, para discutir el proyecto de ley que crea el Consejo de Cultura y propone al Ministerio de Educación, y don Julio Arriagada.

BRIGADA A. VICENCIO VISITA TUMBA DE LA MADRE DE S. E.

Alrededor de 80 scouts y un grupo de directores realizaron ayer la tradicional ceremonia del Homenaje a la Madre, visitando la tumba de la señora Lucinda Morales de Ríos, en el Cementerio General.

Habló sobre la trascendencia de este acto el presidente de la Brigada don Carlos Concha, destacando los sacrificios y deberes de la madre para con sus hijos y de los deberes de éstos cuando ya pueden corresponder a sus padres. Una breve oración de la señora Lucinda Morales de Ríos, madre del actual Presidente de la República, fue hecha por don Pedro Medina Neira.

Finalizó esta ceremonia con la colocación de algunas flores por parte de los scouts que concurren con su Comandante, don Luis Pezoa G.

DON OSVALDO VIAL CON EL CANCELLER

El nuevo Embajador de Chile en Bolivia, don Osvaldo Vial, se entrevistó ayer con el Canciller don Joaquín Fernández, con quien estuvo conversando acerca de la misión que le corresponde desarrollar en La Paz.

El señor Vial partirá en breve a asumir sus funciones.

DOS DIPLOMATICOS SALUDARON AYER AL M. DE RELACIONES

El Embajador del Uruguay, Excmo. señor Hugo de Penna, visitó ayer al Ministro de Relaciones Exteriores, don Joaquín Fernández, quien presentó sus saludos de cortesía, con motivo de su reciente regreso al país.

Con igual objeto visitó al señor Fernández, el Embajador de Bolivia, Excmo. señor Fernando Campero Álvarez quien aprovechó la oportunidad para agradecer al Canciller las atenciones del Gobierno de Chile con motivo de la celebración del Aniversario de la Independencia Nacional de Bolivia, el 6 del presente.

CONFERENCIAS EN LA ESCUELA DE AGRONOMIA

En conformidad a programa de Conferencias complementarias al Curso de Perfeccionamiento para Técnicos de la Dirección General de Agricultura, el próximo martes 14 el Ingeniero Agrónomo, señor Raúl Ducchi, de la Corporación de Fomento ofrecerá en la Escuela de Agronomía una charla sobre "Industrias Forestales", a las 16 horas.

La entrada es libre. La próxima conferencia será el jueves 16 sobre "Corrección de Torrentes" a cargo del Ingeniero Forestal, señor Vicente Pastor de la Corporación de Fomento.

CENTRO DE HIJOS DE TARAPACA

Se comunita a nuestros asociados que se encuentra en Secretaría abierto el libro de registro para las adhesiones de la manifestación que se prepara, en nuestro local social, a S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos.

15.0	Oficiales	30.000.—	9	270.000.—
16.0	Oficiales	27.000.—	7	189.000.—
17.0	Oficiales	25.200.—	7	176.400.—
18.0	Oficiales	23.400.—	7	163.800.—
19.0	Oficiales	21.600.—	7	151.200.—
20.0	Oficiales	19.800.—	7	138.600.—
21.0	Oficiales	18.000.—	7	126.000.—
11.0	Jefe de Máquinas	42.000.—	1	42.000.—
16.0	Oficiales de Hollerith	27.000.—	2	54.000.—
17.0	Oficiales de Hollerith	25.200.—	3	75.600.—
18.0	Oficiales de Hollerith	23.400.—	5	117.000.—
19.0	Oficiales de Hollerith	21.600.—	5	108.000.—
18.0	Mayordomo	23.400.—	1	23.400.—
19.0	Portero 1.º	21.000.—	1	21.000.—
20.0	Porteros 2.ºs	19.800.—	2	39.600.—
21.0	Porteros 3.ºs	18.000.—	2	36.000.—
22.0	Porteros 4.ºs	16.800.—	2	33.600.—
				127 \$ 4.350.800.—
17.03.12	Planta Suplementaria			\$ 331.800.—
11.0	Estadístico	42.000.—	1	42.000.—
12.0	Estadístico	39.000.—	1	39.000.—
13.0	Estadístico	36.000.—	1	36.000.—
14.0	Oficial	33.000.—	1	33.000.—
15.0	Oficial	30.000.—	1	30.000.—
16.0	Oficial	27.000.—	1	27.000.—
17.0	Oficial	25.200.—	1	25.200.—
18.0	Oficial	23.400.—	1	23.400.—
19.0	Oficial	21.600.—	1	21.600.—
20.0	Oficial	19.800.—	1	19.800.—
21.0	Oficial	18.000.—	1	18.000.—
22.0	Portero	16.800.—	1	16.800.—
				12 \$ 331.800.—

El señor COLOMA (Presidente). — El artículo 87 ya está aprobado, reglamentariamente.

— Dice el Art. 87:

"Artículo 87.— Los empleados que en virtud de la ley 5.915, se hallen en goce de sueldo corras, pendiente a grado superior a aquel asignado al grado de cargo que sirven, y que ascendan por cumplimiento de esta ley, devengarán la renta determinada para el grado del cargo en que se les designe".

El señor COLOMA (Presidente). — Se va a dar lectura al artículo 88.

El señor PROSECRETARIO. — El artículo 88, dice así:

"Artículo 88.— Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 15, 51, 157, inciso 1.º, y artículo 2.º transitorio del decreto N.º 2.500, de 24 de junio de 1944, derogándose las disposiciones vigentes relativas a asignaciones, quinquenios, trienios, abonos por años de servicios, gratificación de ranccho y alojamiento, comisiones de cobranza y otros beneficios, cualquiera que sea su denominación, y que actualmente perciban los empleados de las plantas permanentes y suplementarias de los servicios a que se refiere la presente ley y salvo las disposiciones especiales consultadas por la misma, para algunas reparticiones.

La misma disposición se aplicará a los empleados de esta ley se incorporen a las plantas respectivas.

Únicamente podrán pagarse horas extraordinarias o gratificaciones especiales en la forma prescrita en el artículo 27 del Párrafo IV del Estatuto Administrativo".

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el artículo 88.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará este artículo.

Aprobado.

El artículo 89.º está aprobado reglamentariamente.

— Dice el Art. 89.º:

"Artículo 89.— En ningún caso la aplicación de esta ley podrá significar reducción de renta para los empleados en actual servicio, sean de las plantas permanentes, suplementarias o trabajen a contrata o a jornal, mientras no se compensen por ascenso la diferencia con lo que actualmente perciben.

En todo caso, se tendrá presente lo dispuesto en el artículo 157, del Decreto N.º 2.500, de 24 de junio de 1944.

Serán consideradas para todos los efectos legales las diferencias que deben pagarse por plantillas suplementarias con motivo del encauzamiento de los empleados en las plantas establecidas por la presente ley, y siempre que ellas provengan de la supresión del goce de trienios, quinquenios, gratificaciones, etc., que hasta la fecha de la promulgación de esta ley hayan sido consideradas para tales efectos".

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión el artículo 90.º.

El señor PROSECRETARIO. — "Artículo 90.º — Los aportes que deberán hacer los empleados a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a consecuencia de los aumentos de sueldos concedidos por esta ley, se harán en diez cuotas mensuales iguales".

El señor CARDENAS. — Muy bien. Esto lo han solicitado con insistencia los propios empleados.

El señor RIOS VALDIVIA. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDIVIA. — Señor Presidente, los propios empleados no son partidarios de esta disposición, porque ella se refiere a las imposiciones que deberán hacer en virtud de los aumentos de sueldos de que disfrutaban. Como esta ley va a entrar a regir desde el 1.º de julio, y ya este mes está corriendo, los aumentos los recibirán en el curso del mes de agosto, y se me manifiesta por el Presidente de la Asociación de Empleados Públicos, que los propios empleados son partidarios de la supresión de este artículo.

El señor ATIENZA. — ¿Qué es lo que desean ellos?

El señor RIOS VALDIVIA. — Que se les descuente el mes de julio de inmediato.

El señor ATIENZA. — ¿De una vez?

El señor RIOS VALDIVIA. — Sí, Honorable Diputado porque desean evitar una serie de dificultades en las plantillas de pagos y en la contabilidad de las demás reparticiones.

El señor EDWARDS. — Pido la palabra: señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

30.000.—	9	270.000.—
27.000.—	7	189.000.—
25.200.—	7	176.400.—
23.400.—	7	163.800.—
21.600.—	7	151.200.—
19.800.—	7	138.600.—
18.000.—	7	126.000.—
42.000.—	1	42.000.—
27.000.—	2	54.000.—
25.200.—	3	75.600.—
23.400.—	5	117.000.—
21.600.—	5	108.000.—
23.400.—	1	23.400.—
21.000.—	1	21.000.—
19.800.—	2	39.600.—
18.000.—	2	36.000.—
16.800.—	2	33.600.—
		127 \$ 4.350.800.—
		\$ 331.800.—
42.000.—	1	42.000.—
39.000.—	1	39.000.—
36.000.—	1	36.000.—
33.000.—	1	33.000.—
30.000.—	1	30.000.—
27.000.—	1	27.000.—
25.200.—	1	25.200.—
23.400.—	1	23.400.—
21.600.—	1	21.600.—
19.800.—	1	19.800.—
18.000.—	1	18.000.—
16.800.—	1	16.800.—
		12 \$ 331.800.—

El señor EDWARDS. — Quiero manifestar, señor Presidente, que yo fui el autor de esta indicación en el seno de la Comisión de Hacienda, porque algunos empleados me hicieron presente los graves perjuicios que para ellos iba a representar el aporte que deberían hacer a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas a consecuencia de los aumentos de sueldos. Este perjuicio deriva de que hoy día hay muchos empleados que tienen un sueldo bastante bajo, según la planta actual y que disfrutan, a la vez, de algunas gratificaciones de estímulo que alcanzan en algunos casos hasta el 50 por ciento del sueldo.

Como ahora se acumulan estas asignaciones y se les fija un sueldo igual a estas gratificaciones más el sueldo básico antiguo, va a resultar que los nuevos sueldos van a aparecer muy superiores a los sueldos de que disfrutaban actualmente, y sobre los cuales se calculan las imposiciones a la Caja de Empleados Públicos. La nueva imposición a la Caja va a ser, por esto, muy onerosa, ya que esa diferencia se descontaría de una sola vez, de acuerdo con la disposición legal vigente.

El señor ESCOBAR (Don Andrés). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASAS FLORES. — Pido la palabra.

El señor EDWARDS. — Para hacer más fácil el pago de esta diferencia por parte de los empleados, yo propongo que se hiciera durante diez mensualidades. Este es el objeto de la indicación que presenté y creo que es de toda justicia, porque sin ella, se va a crear una situación bastante desagradable para los empleados, los cuales se van a ver privados de gran parte de la renta de que disfrutaban actualmente y que necesitan para sus gastos ordinarios.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra a los Honorables señores Andrés Escobar, Ríos Valdivia y Yáñez.

No hay acuerdo.

El señor SANTA CRUZ. — Creo que no existiría problema si agregáramos, con el acuerdo unánime de la Honorable Cámara, la frase "Uno podrán pagarla al contado".

Se darían, pues, las facilidades de 10 cuotas, lo que no impide que los empleados que quieran pagar al contado toda la diferencia, puedan hacerlo.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego guardar silencio a los señores Diputados.

El señor SANTA CRUZ. — Propongo, en consecuencia, agregar al artículo: "Pero los empleados podrán pagarla al contado".

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para someter a votación el agregado que propone el señor Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA. — Me opongo, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación el artículo.

El señor CARDENAS. — Están desfinanciados los propios empleados. Ellos mismos lo han dicho.

El señor GARCIA BURR. — Es una facilidad de que harán uso los empleados, si quieren.

— Efectuada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 43 votos; por la negativa, 3.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el artículo.

En discusión el artículo 91.

El señor SECRETARIO. — Dice el artículo 91: "Los cargos del Secretario del Ministerio".

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — "De" Secretario del Ministerio, debe ser.

El señor SECRETARIO. — Se consultará en el ítem 04, letra a) de la partida correspondiente a cada Ministerio; serán de la confianza exclusiva del Ministro y las personas que los desempeñen terminarán en sus funciones juntamente con el Ministro de Estado que los hubiere designado.

Los cargos que figuran en las plantas de las Subsecretarías con la designación de "Secretario del Ministerio" se denominarán en lo sucesivo "Oficiales" con el mismo grado que tienen señalado.

En caso de que el nombramiento de "Se-

cretario del Ministro" recaiga sobre un empleado de la Administración Pública, éste conservará la propiedad de su empleo, al cual se reintegrará cuando cese como Secretario".

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión el artículo.

Ofrezco la palabra

